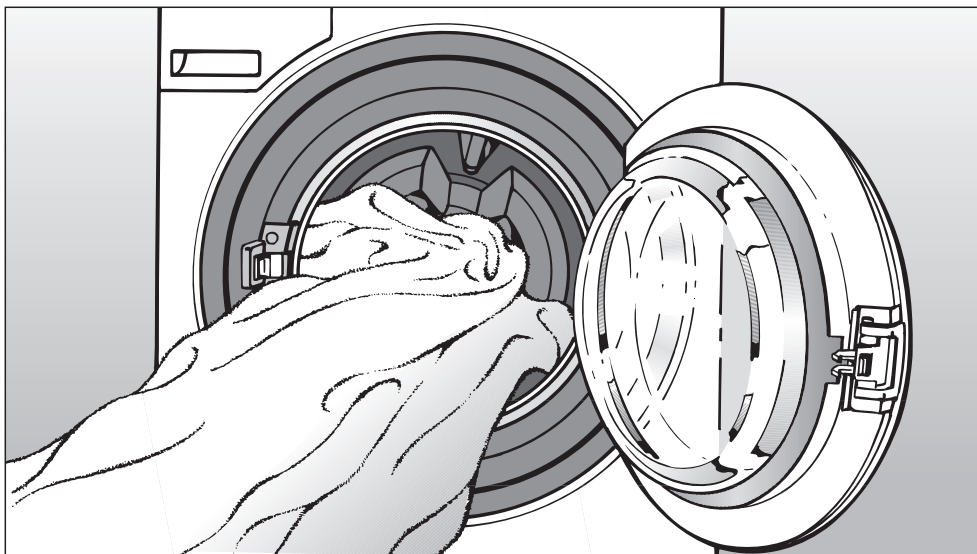




Bruks- og monteringsanvisning Vaskemaskin PW 5104 MopStar 100

Bruksanvisningen **må**
leses før oppstilling -
installasjon - igangsetting.
Da beskytter du deg mot
person- og materiellskade.

no - NO

M.-Nr. 09 500 470

Aktivt miljøvern

Kassering av transport-emballasjen

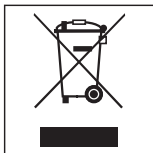
Emballasjen beskytter vaskemaskinen mot transportskader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling, og kan derfor gjenvinnes.

Tilbakeføringen av emballasjen til materialkretsløpet sparer råstoff og bidrar til mindre avfall.

Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur. Hvis du selv må bli kvitt emballasjen, lever den på et offentlig avfallsanlegg/miljøstasjon, som vil sørge for gjenvinning.

Kassering av gamle apparater

Gamle elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, som har vært nødvendige for apparatets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast



derfor aldri apparatet som restavfall.

Apparatet kan leveres gratis til forhandlere av samme type produkter eller til en kommunal gjenbruksstasjon.

For mer informasjon, se www.miele.no

Sørg for at apparatet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort. Se kapittel "Sikkerhetsregler og advarsler".

Hvordan kan du spare energi

Energi- og vannforbruk

- Vask helst maksimal tøymengde for hvert enkelt vaskeprogram. Da er energi- og vannforbruket lavest, vasketøymengden sett under ett.

Vaskemiddel

- Bruk maksimalt så mye vaskemiddel som angitt på vaskemiddelpakken.
- Reduser vaskemiddelmengden for mindre tøymengder.

Tips for påfølgende maskintørring

For å spare energi ved tørkingen: velg så høy sentrifugehastighet som mulig for hvert enkelt vaskeprogram.

Aktivt miljøvern	2
Kassering av transportemballasjen	2
Kassering av gamle apparater	2
Hvordan kan du spare energi	2
Sikkerhetsregler og advarsler	7
Betjening av vaskemaskinen	15
Betjeningspanel	15
Ved første igangsetting	15
Slik fungerer displayet	16
Første igangsetting	17
Slik vasker du riktig	18
Kortfattet bruksanvisning	18
Vaskesymboler	24
Sentrifugering	25
Maksimal sluttsentrifugeringshastighet	25
Skyllesentrifugering	25
Velge bort sluttsentrifugering (Skyllestopp)	25
Velge bort skyllesentrifugering og sluttsentrifugering	25
Timer	26
Programoversikt	27
Programforløp	33
Avfukting	34
Forvask / Forskylling	34
Endre programforløp	35
Avbryte programmet	35
Pause i programmet	35
Endre program	35
Vaskemiddel	36
Avkalkingsmiddel	36
Komponenter - vaskemiddel	36
Avfarging/farging	36
Tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse	37
Automatisk tilsetting av tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse	37
Separat tilsetting av tøymykner eller syntetisk stivelse	37

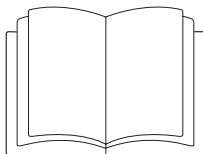
Innhold

Reléstyring for ekstern dosering	38
Ekstern dosering	38
Nivåsensor	40
Rengjøring og stell	41
Rengjøring av vaskemaskinen	41
Rengjøring av vanninntakssilen	43
Feilretting	44
Hva skal du gjøre hvis	44
Programmet starter ikke	44
I displayet står det en feilmelding	45
Generelle problemer med vaskemaskinen	46
Ikke tilfredsstillende vaskeresultat	47
Maskindøren lar seg ikke åpne	48
Fortsette program etter strømbrudd	48
Toppbelastningsutkobling	49
Åpne døren ved tilstoppet avløp og/eller strømbrudd	50
La vannet renne ut	50
Åpne døren	51
Service	52
Reparasjoner	52
Optisk grensesnitt PC	52
Ekstrautstyr	52
Oppstilling og tilkobling	53
Front	53
Bakside	54
Sett fra siden	55
Sett ovenfra	55
Oppstilling av vaskemaskinen	55
Sokkeloppstilling	56
Underlaget	57
Fjerning av transportsikringen	57
Montering av transportsikringen	58
Oppretting	59
Vanntilkobling	60
Kaldtvannstilkobling	60
Varmtvannstilkobling	61

Vannavløp	62
Avløpsventil.	62
Avløpspumpe	62
Elektrotilkobling	63
Tekniske data	64
Innstillinger for endring av standardverdier	65
Meny Innstillinger 	66
Vannavkjøling.	66
Kontrast	66
Lysstyrke	66
Meny Innstillinger/Superbrukernivå	67
Endre kode	67
Klokkeslett	68
Standby (display).	68
Superbrukernivå	68
Memory	69
Mengdeautomatikk	69
Vann Forvask	69
Vann Hovedvask	69
Vann Skylling	69
Lavt vanntrykk	69
Temperatur Standard+	70
MOPP-avfukting	70
Kjem. term. desinfek.	70
Termisk desinf.prosess	70
Desinfeksjon hygiene.	71
Mikrofiber-MOPP	71
Appretur Standard	71
Appretur desinfeksjon	71
Appretur Kluter	71
Sentr.-appr. Stand.des.	72
Sentr.-appr. Stand.+	72
Sentrifug.-Kluter appr.	72
Nivåsens. doser.behold.	72
Flere programmer	73
Nivå KK	73

Innhold

Nivå Lettstelt	73
Temp. Forvask KK	73
Vasketid FV	73
Vasketid KK	74
Vasketid Lettstelt	74
Forvask KK/Lettstelt	74
Liste spesialprogrammer	74
Skylleomganger KK	74
Skylleomg. Lettstelt	75
Forskylling KK	75
Forskylling Lettstelt	76
Temperaturenhet	76
Styrt energiforbruk	76
Sentrifugering gratis	76
Avslutte meny Innstillinger	76



► Bruksanvisningen **må** leses.

Denne vaskemaskinen oppfyller de påbudte sikkerhetskrav. Hvis vaskemaskinen ikke brukes forskriftsmessig, kan det likevel føre til skade på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen før du tar vaskemaskinen i bruk. Den gir viktige opplysninger om sikkerhet, bruk og vedlikehold av maskinen. Du beskytter deg selv og forhindrer skade på maskinen.

Dersom flere personer skal læres opp i bruk av vaskemaskinen, sørg for at sikkerhetsreglene er tilgjengelige, og/eller at personene gjøres kjent med dem.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier!

Forskriftsmessig bruk

► Vaskemaskinen skal kun brukes til vask av tekstiler, som ifølge produsentens vaskeanvisning kan vaskes i maskin. Annen bruk kan innebære fare. Miele er ikke ansvarlig for skader som skyldes annen bruk enn det vaskemaskinen er bestemt for, eller feil betjening.

► Bruk vaskemaskinen som beskrevet i bruksanvisningen, etterse den jevnlig og gjennomfør funksjonstester.

► Vaskemaskinen er ikke beregnet for utendørs bruk.

Sikkerhetsregler og advarsler

- ▶ Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene maskinen på en sikker måte, må ikke bruke denne maskinen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.
- ▶ Barn under åtte år må holdes vekk fra vaskemaskinen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Barn over åtte år, får bare betjene vaskemaskinen uten tilsyn, dersom vaskemaskinens funksjon er forklart slik at de kan betjene den på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn må ikke rengjøre eller vedlikeholde vaskemaskinen uten tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av vaskemaskinen. Barn må ikke leke med vaskemaskinen.
- ▶ Hvis vaskemaskinen er oppstilt på et område som er tilgjengelig for allmennheten, må driftslederen, ved hjelp av egnede tiltak, sørge for at det ikke kan oppstå farlige situasjoner for brukeren som følge av restrisiko (f.eks. defekt kabel osv.).
- ▶ Driftslederen må sikre desinfeksjonsstandarden for både termiske og kjemotermeriske prosesser (fra listen, iht. § 18 IFSG (tysk helselov)) med tilsvarende kontroller av rutinen. Desinfeksjonsprogrammer må ikke avbrytes, da kan desinfeksjonsresultatet bli redusert.

Teknisk sikkerhet

► Kontroller før vaskemaskinen oppstilles at den ikke har ytre, synlige skader.

En skadet vaskemaskin må ikke oppstilles og/eller tas i bruk.

► Sikkerheten for det elektriske anlegget i vaskemaskinen garanteres kun hvis maskinen kobles til et forskriftsmessig installert jordingsystem. Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen kontrolleres. I tvilstilfeller bør fagfolk kontrollere husinstallasjonen. Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.

► Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.

► Det må ikke foretas endringer på vaskemaskinen uten uttrykkelig tillatelse fra Miele.

► Ved feil eller ved rengjøring og stell må vaskemaskinen kobles fra strømnettet. Maskinen er strømløs bare når:

- støpselet på maskinen er trukket ut
- sikringen(e) i husinstallasjonen er koblet ut eller
- skrusikringen(e) i husinstallasjonen er skrudd helt ut.

Sikkerhetsregler og advarsler

► Vaskemaskinen skal kun kobles til vannforsyningen med et slangesett av nyere dato. Gamle slangesett må ikke brukes om igjen. Kontroller slangesettet med jevne mellomrom. På denne måten kan du skifte det ut i tide og forhindre vannskader.

► Defekte deler må bare skiftes ut med originale Miele-reservedeler. Bare for disse delene kan vi garantere at de sikkerhetskravene vi stiller til våre maskiner, blir oppfylt.

► Du må **aldri** forsøke å åpne døren med makt. For å ivareta sikkerhetsfunksjonen til dørlåsen, er håndtaket utstyrt med et sikkerhetsoverslag.

► Installeringen av denne maskinen er beregnet for fastlandsdrift. For installering på ikke-stasjonære oppstillingssteder er det nødvendig å ta ekstra forholdsregler tilpasset oppstillingsstedet. Ansvar for denne installeringen er pålagt installatøren / montøren.

Forskriftsmessig bruk

- ▶ Ikke plasser maskinen i et rom hvor det er fare for frost. Frosne slanger kan sprekke eller revne. Elektronikken kan bli mindre pålitelig ved temperaturer under frysepunktet.
- ▶ Fjern transportsikringen på baksiden av vaskemaskinen før maskinen tas i bruk (se kapittel "Oppstilling og tilkobling", avsnitt "Fjerning av transportsikringen"). Under sentrifugering kan transportsikring som ikke er fjernet, skade maskinen og møbler/maskiner i nærheten.
- ▶ Steng vannkranen ved lengre fravær (f.eks. ferie), spesielt hvis det ikke er sluk i gulvet (gully) i nærheten av vaskemaskinen.
- ▶ Fare for oversvømmelse!
Kontroller om vannet renner raskt nok ut, når du henger avløpsslangen i en vaskefum.
Sørg for at avløpsslangen ikke sklir ned. Tilbakeslagskraften til vannet som renner ut, kan presse den usikrede slangen ut av kummen.
- ▶ Pass på at ingen fremmedlegemer (f.eks. spiker, nåler, mynter, binders) kommer med i vasken. Sørg spesielt for at metallspon blir ristet ut av moppene før vask. Fremmedlegemer kan skade maskindeler (f.eks. vaskebeholder, trommel), som igjen kan forårsake skader på tekstilene.
- ▶ Ved riktig vaskemiddeldosering er det ikke nødvendig å avkalke maskinen. Hvis avkalking skulle bli nødvendig, bruk bare spesialavkalkingsmidler med korrosjonsbeskyttelse. Slike midler kan kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling. Følg bruksanvisningen for avkalkingsmiddelet nøye.

Sikkerhetsregler og advarsler

- ▶ Tekstiler som har vært behandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler, må skylles godt i rent vann før de vaskes.
- ▶ Bruk aldri løsemiddelholdige rengjøringsmidler i vaskemaskinen (f.eks. vaskebensin). Maskinkomponenter kan bli skadet og det kan oppstå giftige damper. Brann og eksplosjonsfare!
- ▶ Ikke oppbevar eller bruk bensin, petroleum eller andre lett antennelige stoffer i nærheten av vaskemaskinen. Brann og eksplosjonsfare!
- ▶ Fargemidler må være egnet for bruk i vaskemaskinen. Følg produsentens anvisninger!
- ▶ Avfargingsmidler kan på grunn av svovelholdige forbindelser føre til korrosjon. Avfargingsmidler må ikke brukes i vaskemaskinen.
- ▶ Pass på at ytterpanelet av rustfritt stål (front, deksel og kabinett) ikke kommer i kontakt med flytende klor eller natriumhypokloritt-holdige rengjørings- og desinfeksjonsmidler. Disse midlene kan forårsake korrosjon på rustfritt stål.
Aggressive damper fra vaskevann tilsatt klorblekemidler, kan likeledes føre til korrosjon. Åpnede beholdere må derfor ikke oppbevares i umiddelbar nærhet av maskinen.
- ▶ Ikke bruk høytrykksspyler eller vannslange til rengjøring av maskinen.
- ▶ Følg produsentens anvisninger ved bruk og kombinasjon av vaskeforsterkere og spesialprodukter. Bruk bare midlene til det bruksområdet produsenten anbefaler, for å unngå materialskader og kraftige kjemiske reaksjoner.

Klor og materiellskader

Råd om behandling med klorblekemidler og perkloretylen

► Ved økt bruk av klor øker sannsynligheten for materiellskader. Bruk av klorholdige midler, som for eksempel natriumhypokloritt og pulverformede klorblekemidler kan, avhengig av klorkonsentrasjonen, virketid og temperatur, ødelegge belegget som beskytter det rustfrie stålet, og føre til korrosjon. Av den grunn bør man avstå fra å bruke slike midler, og heller bruke surstoffbaserte (oksygenbaserte) blekemidler.

Hvis det likevel brukes klorholdige blekemidler på vanskelige flekker, må det alltid gjennomføres en antiklorbehandling. Ellers risikerer man at maskindeler og tekstiler får varige og ubotelige skader.

Antiklorbehandling

Antiklorbehandlingen må gjennomføres rett etter klorblekingen. Aller helst ved bruk av hydrogenperoksid eller vaske- hhv. surstoffbasert blekemiddel uten at vannet (badet) tappes ut innimellom.

Med tiosulfat kan det, spesielt ved bruk av hardt vann, danne seg gips som kan føre til beleggdannelse på tekstilene eller avleiringer i vaskemaskinen. Behandling med hydrogenperoksid er å foretrekke, da den fremmer nøytraliseringsprosessen av klor.

Nøyaktig mengde hjelpemidler og behandlingstemperaturer må innstilles og kontrolleres på stedet i henhold til doseringsanbefalingene fra produsenten av vaske- og hjelpemidlene. Det må også kontrolleres at det ikke er rester av aktivt klor i tekstilene.

Tilbehør

► Bare tilbehørsdeler som uttrykkelig er godkjent av Miele, kan monteres i eller til maskinen.

Hvis andre deler monteres, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

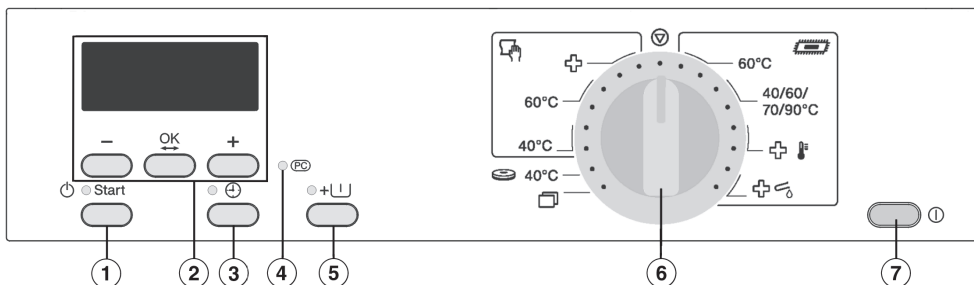
Sikkerhetsregler og advarsler

Kassering av det gamle apparatet

► Ødelegg dørlåsen hvis du skal kassere en gammel maskin. Da forhindrer du at lekende barn stenger seg inne i maskinen og kommer i livsfare.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene og advarslene ikke blir fulgt.

Betjeningspanel



① **Tast *Start***
starter det valgte vaskeprogrammet.

② **Display med tastene -, OK og +**
nærmere forklaring finner du på neste side.

③ **Tast $\square$**
for valg av timer (startutsettelse).

④ **Optisk grensesnitt PC**
brukes av servicetjenesten som kontroll- og overføringspunkt (bl.a. for Update).

⑤ **Tast *Forvask* + $\square$** med kontrollampe

⑥ **Programvelger**
for valg av vaskeprogrammer. Programvelgeren kan dreies både til venstre og til høyre.

⑦ **Tast *På-Av* ①**

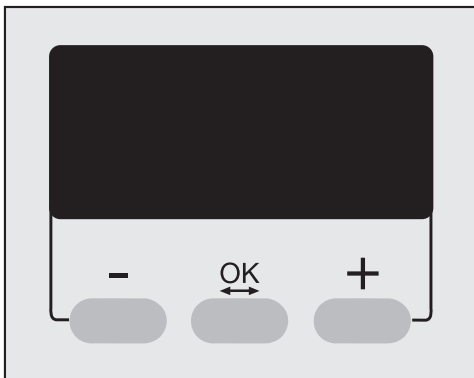
Ved første igangsetting

Før første igangsetting, må maskinen oppstilles og tilkobles riktig. Se kapittel "Oppstilling og tilkobling".

Gjennomfør første igangsetting som beskrevet i kapittelet "Første igangsetting".

Betjening av vaskemaskinen

Slik fungerer displayet



Tastene – / +

endrer komponentene som er markert i displayet.

- reduserer verdien eller beveger markøren oppover.
- + øker verdien eller beveger markøren nedover.

Tasten **OK**

bekrefter valgt verdi eller velger neste komponent.

Ved programvalg via displayet kan du velge:

- Flere programmer
- Temperaturen til noen programmer
- Sluttsentrifugeringshastigheten
- Startutsettelse (Timer).

Displayet viser bl.a. programtiden til vaskeprogrammet og det aktuelle klokkeslettet.

I tillegg betjener du menyen *Innstillinger*  via displayet.

Før første igangsetting må vaskemaskinen oppstilles og tilkobles riktig. Les kapittelet "Oppstilling og tilkobling".

Av sikkerhetsgrunner er det ikke mulig å sentrifugere før første igangsetting. For å aktivere sentrifugering, må du kjøre et vaskeprogram uten tekstiler.

- Slå på vaskemaskinen med tasten ①.

Første gang vaskemaskinen slås på, vises velkomstbildet:

Miele Professional Willkommen

Velkomstbildet vises ikke mer etter at første igangsetting er avsluttet.

Displayet skifter til språkinnstilling.

- Velg ønsket språk med tastene – og +, og bekreft med tasten **OK**.

Påminnelse om transportsikring

For å unngå skader på vaskemaskinen, må transportsikringen fjernes før første vaskeprogram.

- Bekreft at du har fjernet transportsikringen ved å trykke tasten **OK**.

Displayet skifter til innstilling av klokkeslett.

Stille klokken



- Innstill timene med tastene – og +, og bekreft med tasten **OK**. Nå kan du

stille inn minuttene. Etter at du har bekreftet minuttene, skifter displayet tilbake til grunnmenyen.

Første vaskeomgang

Vaskemaskinen er nå klar for første vaskeprogram.

- Skru opp vannkranene.
- Drei programvelgeren på 40°C.
- Trykk tasten *Start*.

Etter programslutt er første igangsetting avsluttet.

Slik vasker du riktig

Kortfattet bruksanvisning

Betjeningsskrittene som er kjenne-tegnet med tallene (1, 2, 3, . . .), kan du bruke som kortfattet bruksanvisning.

1 Klargjør tekstiler og tøy

- Tøm lommene.

 Fremmedlegemer (f.eks. spiker, mynter, binders) kan skade tekstiler og maskindeler.

Forbehandling av flekker

- Fjern eventuelle flekker på tekstilene; helst mens de er ferske. Tørk flekkene forsiktig av med en klut som ikke farger. Ikke gni!

Spesielle flekker (blod, egg, kaffe, te osv.) kan ofte fjernes med små knep. Se Mieleles vaskeleksikon på www.miele.no

 Bruk ikke kjemiske (løsemiddelholdige) rensemidler i vaskemaskinen!

Sorter moppene, klutene etc.

- Rist mopper, kluter og pads godt, slik at ikke grovt smuss følger med inn i vaskebeholderen.

Sorter tekstilene

- Sorter tekstilene etter farger og etter symbolene på vedlikeholdsetiketten (i krage eller sidesøm).

Mørke tekstiler avgir ofte farge ved første vask. Vask lyse og mørke plagg hver for seg, slik at ikke noe blir misfarget.

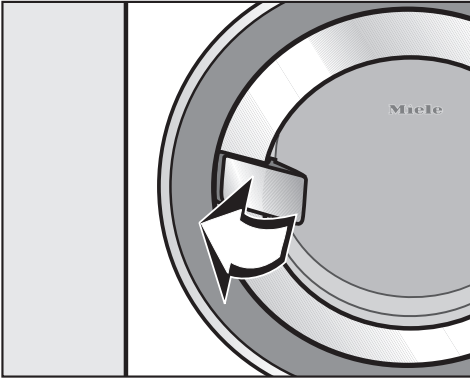
Generelle tips

- Gardiner: Fjern gardinkroker og blybånd eller legg gardinene i en vaskepose.
- Lukk glidelåser, hekter o.l. før vask.
- Flere tips finner du i kapittelet "Programoversikt".

Ikke vask tekstiler som er merket med **Tåler ikke vask** (vedlikeholdssymbol .

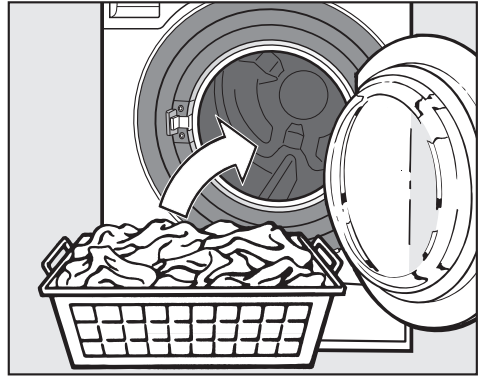
② Legg inn i vaskemaskinen

- Slå på vaskemaskinen med tasten på/av ①.



- Åpne døren ved å dra i håndtaket.

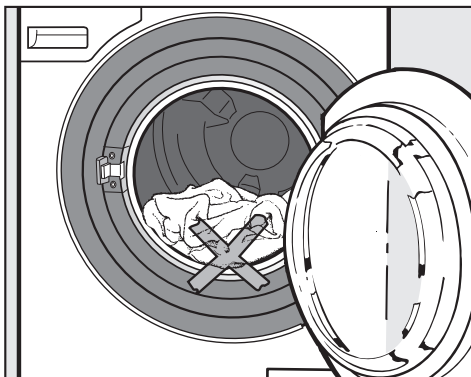
Du må aldri åpne døren med makt. Døren er utstyrt med et sikkerhets-overslag. Ved å løsne håndtaket forhindres skader på låsen (kapittel "Feilretting" avsnitt "Døren lar seg ikke åpne").



- Brett ut tekstilene og legg dem løst inn i trommelen. Tekstiler av forskjellig størrelse forsterker vaskeeffekten og fordeler seg bedre under sentrifugering.

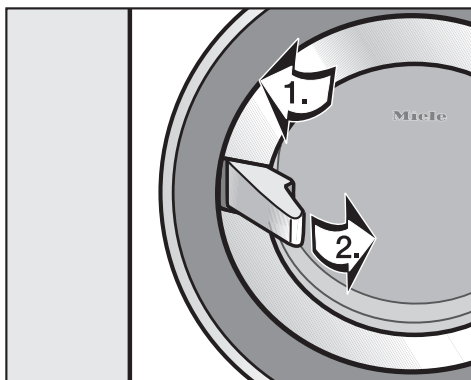
Ved maksimal tekstilmengde er energi- og vannforbruket lavest, tøymengden sett under ett. Overfylling forringer vaskeresultatet og tekstilene blir krøllet.

Slik vasker du riktig



- Lukk døren. Trykk døren inntil og lukk håndtaket. Ikke sleng igjen døren.

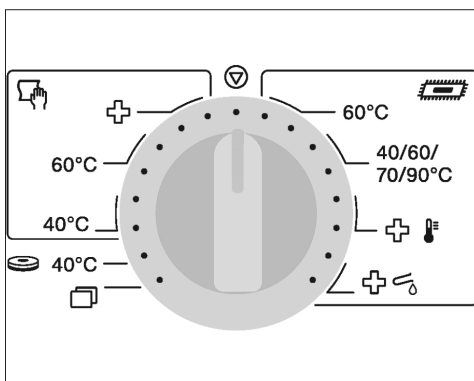
⚠ Pass på at ingen tekstiler blir klemt mellom døren og dørpakningen.



- Lukk døren.

1. Trykk døren inntil.
2. Lukk håndtaket.

3 Velg program



 MOPP standard 60 °C

 MOPP standard + 40/60/70/95 °C

 Termisk desinfeksjon

 Kjemotermisk desinfeksjon

 Flere programmer

 Pads 40 °C

 Kluter 40 °C og 60 °C

 Kluter hygiene

- Velg ønsket vaskeprogram og temperatur med programvelgeren.

I displayet vises valgt program.

Kluter

Slik vasker du riktig

Displayet skifter til programvalg.



- Med tastene – eller + kan du endre sentrifugehastighet. Bekreft med tasten **OK**.

Hvis du velger , vises det flere programmer som du kan velge.



- Marker ønsket program med tastene – eller + og bekreft det med tasten **OK**.

Displayet skifter til programvalg.



- Med tastene – eller + kan du endre markert sentrifugehastighet og bekrefte med tasten **OK**. For noen programmer kan også temperaturen endres med tastene – eller +.

Forvask/Forskylling +

- For tekstiler som er mer tilsmusset, som f.eks. av støv, sand velger du tilleggsfunksjonen Forvask. Hvis tilleggsfunksjonen ikke vises, er den ikke tillatt for dette programmet.

Timer

- Velg en tid for senere start, hvis ønsket (se kapittel "Timer").

Slik vasker du riktig

4 Tilsetting av vaskemiddel

Ta hensyn til hvor skittent tøyet er og vannets hardhetsgrad.

For lite vaskemiddel medfører:

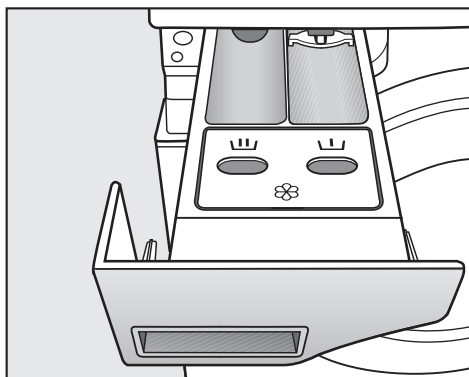
- Tøyet blir ikke rent og blir med tiden grått og hardt.
- Fettlus på tøyet.
- Kalkavleiringer på varmeelementene.

For mye vaskemiddel medfører:

- Det dannes for mye skum, og dermed oppnås en dårlig vaskemekanikk og dårlig vaske-, skylle- og sentrifugeringsresultat.
- Økt miljøbelastning.

Mer informasjon om vaskemidler og dosering finner du i kapittelet "Vaskemiddel".

Vaskemaskinen er forhåndsutstyrt for tilkobling av et eksternt doseringssystem for dosering av flytende vaske- og tilsetningsmidler (se kapittel "Vaskemiddel").



- Trekk ut vaskemiddelbeholderen og fyll vaskemiddel i kamrene.

☐ = Vaskemiddel for forvask

☐☐ = Vaskemiddel for hovedvask

☐☐☐ = Tøymykner, syntetisk stivelse, flytende stivelse eller impregneringsmiddel

- Lukk vaskemiddelbeholderen.

Vaskemiddelbeholderen må ikke trekkes ut under vask. Vaskemiddelbeholderen må være lukket når vaskemaskinen er i gang.

5 Start programmet

Så snart et program kan startes, blinker tasten *Start*.

- Trykk tasten *Start*.

Tasten *Start* lyser.

Dersom du ikke har valgt et senere tidspunkt for start, vises antatt programtid. Denne telles ned i minutt-takt. I de første 10 minuttene måler vaskemaskinen tekstilenes evne til å oppta vann. Dette kan føre til at programtiden blir kortere.

I tillegg vises programforløpet i displayet. Vaskemaskinen informerer deg om hvilket programavsnitt som til enhver tid er nådd.

6 Ta ut tekstilene

15 minutter etter programslutt slår vaskemaskinen seg automatisk av. Vaskemaskinen må slås på igjen med tasten "*Start*".

- Åpne døren med håndtaket.
- Ta ut tekstilene.

Ikke glem igjen tekstiler i trommelen!
Ved neste vask kan de krympe eller farge over på andre tekstiler.

- Drei programvelgeren på stopp ⑦.
- Lukk døren. Ellers er det fare for at gjenstander utilsiktet havner i trommelen. De kan komme med i vasken og skade tekstilene.
- Slå av vaskemaskinen med tasten ①.

Slik vasker du riktig

Vaskesymboler

Vasking	
Gradetallet på vaskebaljen angir maks. temperatur for vasking.	
	Normal maskinvask
	Skånsom maskinvask
	Ekstra skånsom maskinvask
	Håndvask
	Kan ikke vaskes

Eksempler for programvalg

Program	Vedlikeholdssymbol
Kokevask/Ku-lørtvask	
Lettstelt	
Finvask	
Ull	
Mini	

Tørrking	
Punktene angir temperaturområdene	
	Normal temperatur
	Redusert temperatur
	Ikke egnet for trommeltørrking

Stryking & rulling	
Punktene angir temperaturområde	
	ca. 200 °C
	ca. 150 °C
	ca. 110 °C
	Plagget tåler ikke stryking/rulling

Profesjonell rensing	
	Rens med kjemiske løsningsmidler. Bokstavene står for rensemiddel.
	Våtrens (WetCare)
	Tåler ikke kjemisk rens

Bleking	
	Alle oksidasjons-blekemidler er tillatt
	Kun surstoffbleking er tillatt
	Tåler ikke bleking

Maksimal sluttsentrifugerings-hastighet

Program	o/min
Standard 60 °C	1100
Standard+	1100
Termisk desinf.	1100
Kjemotermisk	1100
Kluter Hygiene	1100
Kluter 40 °C/60 °C	1100
Pads 40 °C	1100
Mopp ny	1100
Mopp appretur*	ingen visning
Kluter appretur*	ingen visning
Gardiner	600
Kulørtvask	1100
Kokevask	1100
Intensiv	1100
Intensiv+	1100
Lettstelt	1000
Mini	1100
Ekstra skylling	1100
Pumpe/Sentrifugering	1100

*Hastigheten er avhengig av innstillingene *Sentr. appretur stand. des.* og *Sentr.-appretur kluter.*

Du kan redusere sluttsentrifugerings-hastigheten. Det er imidlertid ikke mulig å velge en høyere sluttsentrifugering enn den som er oppgitt i tabellen over.

Skylesentrifugering

Tekstilene blir sentrifugert etter hovedvask og mellom skyllingene. Ved en evt. reduksjon av sluttsentrifugerings-hastigheten, reduseres hastigheten for skylesentrifugeringen tilsvarende.

Velg bort sluttsentrifugering (Skyllestopp)

- Velg innstillingen *Skyllestopp*.
Tekstilene blir liggende i vannet etter siste skylleomgang.

– Starte sluttsentrifugering:

Vaskemaskinen foreslår maks. tillatt sentrifugehastighet. Du kan velge en lavere sentrifugehastighet. Sluttsentrifugeringen starter du med tasten *Start*.

– Avslutte programmet:

Trykk tasten *Dør*. Vannet pumpes ut. Trykk tasten *Dør* en gang til, for å åpne døren.

Velg bort skylesentrifugering og sluttsentrifugering

- Velg innstillingen *Uten sentrifugering*.
Etter siste skylleomgang pumpes vannet ut.

For programmene *Termisk desinfeksjon*, *Kjem.term. des.* og *Kluter hygiene des.* kan du ikke stille inn *Skyllestopp* og *Uten sentrifugering*.

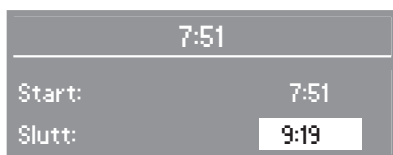
Timer

Med timeren kan du velge ønsket tidspunkt for programslutt. Programstart kan utsettes fra 30 minutter til maksimalt 24 timer. Da kan du f.eks. vaske om natten.

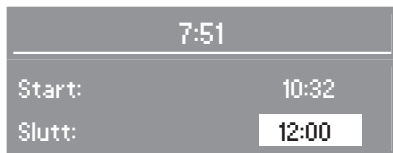
For å sikre korrekt forløp av startutsettelsen, må gjeldende klokkeslett være innstilt.

Koble inn timeren

- Trykk tasten ⊕ etter at du har valgt program.



Displayet viser aktuelt klokkeslett og programslutt.



- Velg ønsket programslutt med tasten +.

Ved første tastetrykk blir programslutt forskjøvet til neste hele eller halve time. Ethvert tastetrykk forskyver programslutt med 30 minutter.

Hvis du har valgt for lang tid, kan du redusere tiden med tasten –.

- Bekreft innstilt tid med tasten **OK**

Starte timeren

- Trykk tasten *Start*.



Displayet viser hvor mange timer og/eller minutter det tar før vaskeprogrammet starter.

Endre timer

- Trykk tasten ⊕.
- Korrigjer programslutt ved hjelp av tasten – og +.
- Bekreft med tasten **OK**.

Avbryte timer

- Trykk tasten ⊕.
- Forskyv programslutt ved hjelp av tasten – så langt frem, at programstart stemmer overens med gjeldende klokkeslett.
- Trykk tasten **OK** for å bekrefte.

Programmet starter straks.

Reell tøymengde kan først fastslås etter programstart. Det kan føre til en tidligere programslutt.

 Mopp	
 Mopp 60 °C Standard Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– Det kan påføres et appreturmiddel.*
Tilleggsfunksjon	Ekstra forskylling
Vaskemiddel	Egnede spesialvaskemidler
 Mopp 40/60/70/95 °C Standard+ Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– Det kan påføres et appreturmiddel.* – Temperaturen kan endres.*
Tilleggsfunksjon	Ekstra forskylling
Vaskemiddel	Egnede spesialvaskemidler

* Innstillingene kan endres i menyen *Innstillinger/Superbrukernivå*.

 Termisk desinfeksjon 85 °C / 15 min Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– Det kan velges flere desinfeksjonsprosesser.* – Det kan påføres et appreturmiddel.*
Tilleggsfunksjon	Ekstra forskylling
Vaskemiddel	Egnet spesialvaskemiddel
 Kjemotermisk desinfeksjon 70 °C / 10 min Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– Det kan velges flere desinfeksjonsprosesser.* – Det kan påføres et appreturmiddel.*
Tilleggsfunksjon	Ekstra forskylling
Vaskemiddel	Egnet spesialvaskemiddel (forskrifter om desinfeksjon må følges)

* Innstillingene kan endres i menyen *Innstillinger/Superbrukernivå*.

Ved behov kan du bruke kamrene  og  til å tilsette vaskemiddel.

Programoversikt

 Kluter	
  Hygiene des. 70 °C / 10 min Maks. 5,0 kg	
Tekstiltype	Kluter av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– Det kan påføres et appreturmiddel.* – Det kan velges flere desinfeksjonsprosesser.*
Tilleggsfunksjon	Forvask
Vaskemiddel	Egnet spesialvaskemiddel (forskrifter om desinfeksjon må følges)
 Kluter 60 °C Maks. 5,0 kg	
Tekstiltype	Støvkluter av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– Det kan påføres et appreturmiddel.*
Tilleggsfunksjon	Forvask
Vaskemiddel	Egnet spesialvaskemiddel
 Kluter 40 °C Maks. 5,0 kg	
Tekstiltype	Støvkluter av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber.
Tips	– Det kan påføres et appreturmiddel.*
Tilleggsfunksjon	Forvask
Vaskemiddel	Egnet spesialvaskemiddel

 Pads	
 Pads 40 °C Maks. 2,0 kg	
Tekstiltype	Bonepads eller pads av mikrofiber for polering
Tilleggsfunksjon	Ekstra forskylling
Vaskemiddel	Egnet spesialvaskemiddel

* Innstillingene kan endres i menyen *Innstillinger/Superbrukernivå*.

📁 Flere programmer	
Mopp ny 60 °C, 80 °C, 95°C	
Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull eller blandingsstoffer
Tips	– Første gangs vask av nye mopper. Produksjonsrester vaskes ut av fibre, på denne måten økes fibrenes vannopptak.
Vaskemiddel	Universal- eller kulørtvaskemiddel
Mopp appretur	
Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– For påføring av appreturmiddel på rene mopper i ettertid. – Appreturmiddelet kan tilsettes eksternt eller via skyllemiddelkammeret.
Kluter appretur	
Maks. 5,0 kg	
Tekstiltype	Støvkluter av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– For påføring av appreturmiddel på rene kluter i ettertid. – Appreturmiddelet kan tilsettes eksternt eller via skyllemiddelkammeret.
Maskinrengjøring	
	For rengjøring av vaskebeholderen og avløpssystemet. – Gjennomfør programmet uten tekstiler. – Det må tilsettes vaskemiddel. – Ved hyppig bruk av desinfeksjonsprogrammer bør programmet <i>Maskinrengjøring</i> gjennomføres regelmessig.
Vaskemiddel	Universalvaskemiddel

Programoversikt

Gardiner 30 °C		Maks. 5,0 kg
Tekstiltype	Gardiner som ifølge produsenten tåler maskinvask.	
Tips	– Reduser sentrifugehastigheten eller velg bort sentrifugering for gardiner som krøller lett.	
Tilleggsfunksjon	Forvask	
Vaskemiddel	Gardin-, universal- og kulørtvaskemiddel i pulverform.	
Ekstra skylling		Maks. 10,0 kg
Tekstiltype	Tekstiler som kun skal skylles eller sentrifugeres.	
Pumpe/Sentrifugering		Maks. 10,0 kg
Tips	– Kun pumpe: Still hastigheten på <i>Uten sentrifugering</i> . – Ved sentrifugering av tekstiler. Ta hensyn til hastigheten.	

Mopp klar til bruk	
Mopp + appretur 60 °C, 80 °C, 95 °C	
Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– Moppene vaskes og appreteres i én vaskeprosess. – Det gjennomføres alltid en forvask. – Appreturmiddel kan tilsettes eksternt eller via skyllemiddelkammeret. – Du kan velge mellom fire programvarianter der du kan bestemme restfuktighet: ●●●● (høy restfuktighet) til ● (lav restfuktighet).
Tilleggsfunksjon	Ekstra forskylling
Vaskemiddel	Egnet spesialvaskemiddel
Mopp appretur	
Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Mopper av bomull, blandingsstoffer eller mikrofiber
Tips	– For påføring av appreturmiddel på rene mopper i ettertid – Appreturmiddel kan tilsettes eksternt eller via skyllemiddelkammeret. – Du kan velge mellom fire programvarianter der du kan bestemme restfuktighet: ●●●● (høy restfuktighet) til ● (lav restfuktighet).
Ekstra skylling	
Maks. 10,0 kg	
Tekstiltype	Tekstiler som kun skal skylles eller sentrifugeres.
Pumpe/Sentrifugering	
Maks. 10,0 kg	
Tips	– Kun pumpe: Still hastigheten på <i>Uten</i> sentrifugering. – Ved sentrifugering av tekstiler. Ta hensyn til hastigheten.

Programoversikt

Tilleggsprogrammer som skal vises når du velger *Flere programmer*, kan du legge til i menyen *Innstillinger/Superbrukernivå*.

Kulørtvask 60 °C		Maks. 10,0 kg
Tekstiler	Tekstiler av bomull, lin eller blandingsstoffer	
Tips	– Mørke tekstiler med kulørtvaskemiddel eller flytende vaske- middel.	
Tilleggsfunksjon	Forvask	
Vaskemiddel	Universal- eller kulørtvaskemiddel	
Kokevask 90 °C		Maks. 10,0 kg
Tekstiler	Tekstiler av bomull, lin eller bomull	
Tilleggsfunksjon	Forvask	
Vaskemiddel	Universaltvaskemiddel	
Intensiv 40 °C, 60 °C, 80 °C		Maks. 10,0 kg
Tekstiler	Skitne tekstiler av bomull, lin eller blandingsstoffer	
Tilleggsfunksjon	Forvask	
Vaskemiddel	Universal- eller kulørtvaskemiddel	
Intensiv+ 60 °C, 80 °C, 95 °C		Maks. 10,0 kg
Tekstiler	Svært skitne tekstiler av bomull, lin eller blandingsstoffer	
Tilleggsfunksjon	Forvask	
Vaskemiddel	Universal- eller kulørtvaskemiddel	
Lettstelt 40 °C		Maks. 5,0 kg
Tekstiler	Tekstiler av syntetfibre, blandingsstoffer eller lettstelt, appretert bomull	
Tilleggsfunksjon	Forvask	
Vaskemiddel	Universal- og kulørtvaskemiddel	
Mini 40 °C		Maks. 5,0 kg
Tekstiler	Små mengder av lite skitne tekstiler som kan vaskes i program- met <i>Kulørtvask</i> .	
Vaskemiddel	Universal- og kulørtvaskemiddel	

Programforløp

	Avfukt- ing	For- skylling	Hovedvask	Skylling		Sentrifugering	
			Vann- stand	Vann- stand	Skylle- om- ganger	Ⓐ	Ⓑ
Mopp							
Standard 60 °C	✓	✓			2	✓	✓
Standard+	✓	✓			2	✓	✓
Termisk desinf.	✓	✓			3	✓	✓
Kjemotermisk	✓	✓			3	✓	✓
Kluter							
Hygiene	-	✓			3	✓	✓
60 °C, 40 °C	-	✓			2	✓	✓
Pads							
Pads 40 °C	-	✓			3	✓	✓
Flere programmer							
Mopp ny	-	-			2	✓	✓
Mopp appretur	-	-	-		2	✓	✓
Kluter appretur	-	-	-		2	✓	✓
Gardiner	-	✓			3	-	✓
Kulørtvask	-	-			2	✓	✓
Kokevask	-	-			2	✓	✓
Intensiv	-	✓			2	✓	✓
Intensiv+	-	✓			3	✓	✓
Lettstelt	-	-			2	✓	✓
Mini	-	-			2	✓	✓
Ekstra skylling	-	-	-		2	-	✓
Pumpe/Sentrifuger- ing	-	-	-	-	-	-	✓
 = lav vannstand = middels vannstand  = høy vannstand Ⓐ = Skyllesentrifugering Ⓑ = Sluttsentrifugering							

Programforløp

Vaskemaskinen har fullelektronisk styring med mengdeautomatikk. Vaskemaskinen fastslår selv nødvendig vannforbruk, avhengig av de innlagte tekstilenes mengde og sugekraft. Dette fører til ulike programforløp og vasketider.

Programforløpene som er ført opp her, gjelder alltid grunnprogrammet med maksimal tekstilmengde. Det tas ikke hensyn til tilleggsfunksjoner som kan velges.

Under programforløpet viser programindikatoren hvilket programavsnitt som til enhver tid er nådd.

Avfukting

I programmene *Standard*, *Standard+*, *Termisk desinfeksjon* og *Kjemotermisk desinfeksjon* avfuktes moppene ved hjelp av en kort sentrifugering etter programstart.

Forvask / Forskylling

Noen programmer har en fast forskylling for fjerning av grovt smuss eller rester av rengjøringsmidler. For sterk tilsmussing kan det velges en ekstra forskylling eller forvask.

Avbryte programmet

Du kan når som helst avbryte et vaskeprogram etter programstart.

- Drei programvelgeren på slutt (▽).

Vaskemaskinen pumper ut vaskevannet og programmet er avbrutt.

- Åpne døren med dørhåndtaket

- Ta ut tekstilene

eller

- lukk døren og start et nytt program.

Etter at du har startet et desinfeksjonsprogram for mopper og kluter låses vaskemaskinen med en gang. Det er ikke lenger mulig å avbryte eller endre et program. Det er heller ikke mulig å åpne døren.

Pause i programmet

- Slå av vaskemaskinen med tasten (⏻).

For å fortsette:

- Slå på vaskemaskinen igjen med tasten (⏻).

- Bekreft meldingen i displayet og trykk deretter tasten *Start*.

Endre program

Endre vaskeprogram

Det er ikke mulig å endre et program etter at programmet har startet.

For å velge et annet program, må du avbryte programmet som har startet.

Endre temperatur

For noen programmer kan temperaturen endres inntil 5 minutter etter start.

- Trykk tasten **OK**, temperaturen er markert. Med tastene **–** og **+** kan du endre temperaturen. Bekreft med tasten **OK**.

Endre sentrifugehastighet:

- Trykk tasten **OK** helt til sentrifugehastigheten er markert. Via tastene **–** og **+**, kan du endre sentrifugehastigheten helt til sluttsentrifugeringen begynner.

Forvask/Forskylling

Det er ikke mulig å velge eller velge bort *Forvask/Forskylling* etter programstart.

Vaskemiddel

Dosering av vaskemiddel

Følg produsentens doseringsangivelser.

Råd om bruk og doseringsveiledning for full tøymengde står på vaskemiddel-pakken.

Dosering er avhengig av:

- tekstilmengden.
- hvor skitne tekstilene er
- vannets hardhetsgrad
Når du ikke kjenner vannets hardhetsgrad, kontakt det lokale vannverket.

Vannets hardhetsgrad

Hardhetsområde	Total hardhet i mmol/l	deutsche Härte °dH
bløtt (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
middels (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
hardt (III)	over 2,5	over 14

Avkalkingsmiddel

I hardhetsområdene II og III kan du tilsette avkalkingsmiddel for å spare vaskemiddel. Riktig dosering står på pakken. Fyll først på vaskemiddel deretter avkalkingsmiddel.

Da kan vaskemiddelet doseres som for hardhetsområde I.

Komponenter - vaskemiddel

Når du vasker med flere komponenter (f.eks. modul-vaskemidler), fyll alltid vaskemidlene i kammer  i rekkefølgen under:

1. Vaskemiddel
2. Avkalkingsmiddel
3. Flekkfjerner

Da blir midlene spylt inn best.

Avfarging/farging

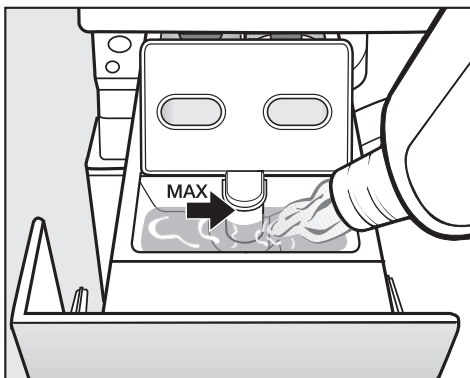
- Ikke bruk avfargingsmiddel i vaskemaskinen.

Ved farging i vaskemaskinen, må farge-middelprodusentens angivelser overholdes nøye.

Tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse

- Doser etter produsentens anvisning.

Automatisk tilsetting av tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse



- Fyll tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse i kammer ☼. **Legg merke til maks. merket.**

I siste skylleomgang blir tøymykner, syntetisk eller flytende stivelse spylt inn. Ved slutten av vaskeprogrammet står det litt vann igjen i kammer ☼.

Rengjør vaskemiddelbeholderen etter flere omganger med automatisk stiving, spesielt sugeheverten.

Separat tilsetting av tøymykner eller syntetisk stivelse

- Fyll tøymykner eller stivelse i kammer ☼.
- Velg programmet Ekstra skylling ☼.
- Trykk tasten *Start*.

Reléstyring for ekstern dosering

Ekstern dosering

Vaskemaskinen er utstyrt med adapter for eksterne doseringssystemer. Det kan tilkobles inntil seks doseringsslanger. De eksterne doseringspumpene styres via reléer i vaskemaskinen. Reléene kobles inn i 2 minutter hver gang.

For drift med et doseringssystem trenger man et ombyggingssett. Ombyggingssettet må installeres av personell autorisert av Miele eller Miele's serviceavdeling.

	For-vask	Hoved-vask 1. signal	Hoved-vask 2. signal	App- retur Siste skyllebad	App- retur Opsjon
 Mopp					
Standard 60 °C	-	R 2 + R 5	-	R 4	R 6
Standad+	-	R 2 + R 5	-	R 4	R 6
Termisk desinf.	-	R 2 + R 5	-	R 4	R 6
Kjem.term. des.	-	R 2	R 5*	R 4	R 6
 Kluter					
Kluter hygiene	R 1	R 2	R 5*	R 4	R 6
Kluter 40 °C, 60 °C	-	R 2	-	R 4	-
 Pads					
Pads 40 °C	-	R 2	-	R 4	-
R 1 = Relé 1= Forvask R 2 = Relé 2= Hovedvask R 3 = Relé 3= Finvask / Våtreng R 4 = Relé 4= Skyllmiddel / Våtreng R 5 = Relé 5= Bleke- / desinfeksjonsmiddel R 6 = Relé 6= Appreturmiddel / impregneringsmiddel * Dosering ved nådd temperatur					

Reléstyring for ekstern dosering

	For- vask	Hoved- vask 1. signal	Hoved- vask 2. signal	App- retur Siste skyllebad	App- retur Opsjon
Flere programmer					
Mopp ny	-	R 2	-	R 4	-
Mopp appretur	-	-	-	R 6	-
Kluter appretur	-	-	-	R 6	-
Maskinrengjøring	-	R 2	-	-	-
Gardiner	R 3	R 3	-	R 4	-
Ekstra skylling	-	-	-	R 4	-
Kulørtvask	R 1	R 2 + R 5	-	R 4	-
Kokevask	R 1	R 2 + R 5	-	R 4	-
Intensiv	R 1	R 2 + R 5	-	R 4	-
Intensiv+	R 1	R 2 + R 5	-	R 4	-
Lettstelt	R 1	R 2	-	R 4	-
Mini	-	R 2	-	R 4	-
Mopp klar til bruk					
Mopp + appretur	R 1	R 2 + R 5	-	R 6	-
Mopp appretur	-	-	-	R 6	
R 1 = Relé 1= Forvask R 2 = Relé 2= Hovedvask R 3 = Relé 3= Finvask / Våtrens R 4 = Relé 4= Skyllemiddel / Våtrens R 5 = Relé 5= Bleke- / desinfeksjonsmiddel R 6 = Relé 6= Appreturmiddel / impregneringsmiddel * Dosering ved nådd temperatur					

Reléstyring for ekstern dosering

Reléene styres som vist i oversikten. Beholderne må stå i oppgitt rekkefølge og må fylles med tilsvarende vaske- og tilsetningsmidler.

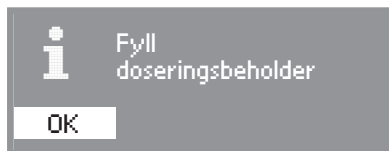
Ikke bruk vaske- og tilsetningsmidler som inneholder klor eller syrer.

Doseringspumpene styres ikke i programmene *Kulørtvask*, *Kokevask*, *Lettstelt*, *Gardiner*, *Mini* og *Ekstra skylling*.

Nivåsensor

Når en ekstern beholder for flytende vaskemiddel er tom, vises en melding i displayet når *Nivåsensor* er aktivert (se menyen *Innstillinger/Superbrukernivå*).

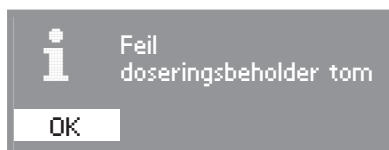
Er en beholder tom, vises meldingen før programstart eller under programforløpet:



Et program som er startet fortsetter til det er slutt.

- Trykk tasten **OK** for å slette meldingen i displayet og fyll beholderen.

For **desinfeksjonsprogrammer** vises:



Programmet blir avbrutt.

- Trykk tasten **OK** for å slette meldingen i displayet og fyll beholderen.
- Start programmet på nytt.

For desinfeksjonsprogrammer må man gå ut fra at det **ikke** har funnet sted noen desinfeksjon. Start programmet på nytt.

 Koble maskinen fra el-nettet.

Rengjøring av vaskemaskinen

 Bruk ikke løsemiddelholdige rengjøringsmidler, skuremidler, glass- eller universalrengjøringsmidler! Slike midler kan skade kunststoff-overflater og andre deler.

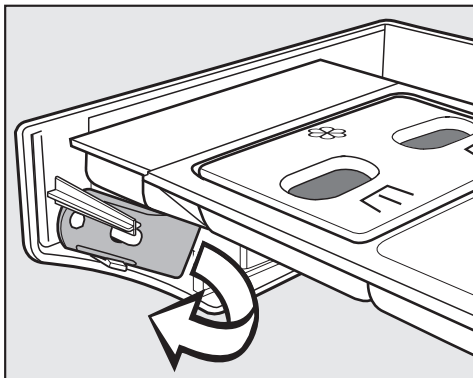
Kabinett og betjeningspanel

- Rengjør kabinettet og betjeningspanelet med en lett fuktig klut med mildt rengjøringsmiddel eller såpevann.
- Rengjør vasketrommelen og andre maskindeler av rustfritt stål med et egnet pussemiddel for rustfritt stål.

 Vaskemaskinen må ikke spyles med en vannslange.

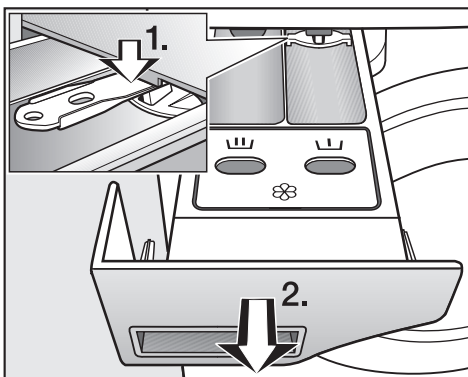
Rengjøring av vaskemiddelbeholderen

Fjern eventuelle vaskemiddelrester jevnlig.



På innsiden av panelet til vaskemiddelbeholderen, befinner det seg en gul åpner.

- Ta ut åpneren.



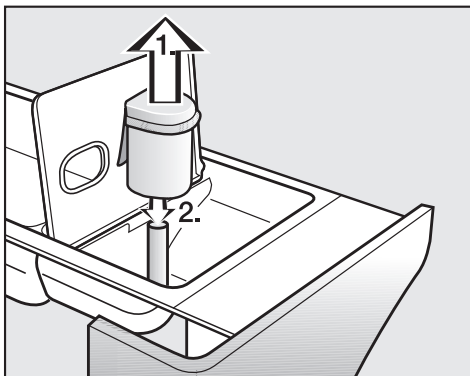
- Trekk ut vaskemiddelbeholderen til den stopper.

1. Trykk uttrekkssperren ned med åpneren.

2. Ta ut vaskemiddelbeholderen.

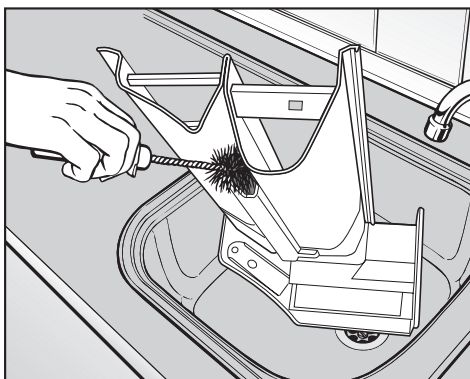
- Rengjør vaskemiddelbeholderen med varmt vann.

Rengjøring og stell



■ Rengjør sugheverten.

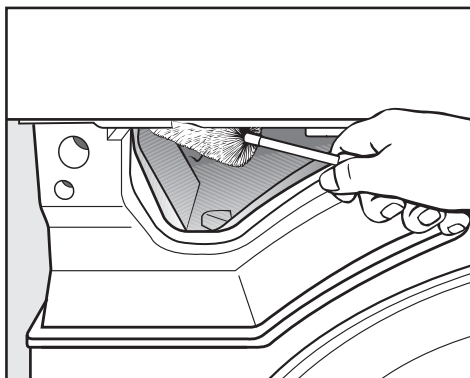
1. Trekk sugheverten ut av kammer ⌀ og rengjør den under rennende vann. Rengjør også røret som sugheverten plasseres over.
2. Sett på sugheverten igjen.



■ Rengjør tøymyknerkanalen med varmt vann og en børste.

Rengjør sugheverten og tøymyknerkanalen spesielt grundig etter flere omganger med flytende stivelse. Flytende stivelse kan klebe seg fast.

Rengjøring av vaskemiddelbeholderrommet



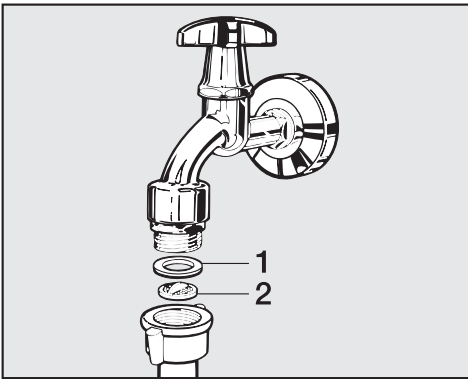
- Fjern vaskemiddelrester og kalkavleiringer fra innspylingsdysene til vaskemiddelbeholderen med en flaskekost.

Rengjøring av vanninntaks-silen

Vaskemaskinen har en sil som beskytter vanninntaksventilen. Denne silen bør kontrolleres hver 6. måned. Ved hyppige brudd i vannledningen, mye humus i vannet eller spyling av vannrør, bør den kontrolleres oftere.

Rengjøring av silene i inntaksslangene

- Skru igjen vannkranen.
- Skru inntaksslangen av vannkranen.

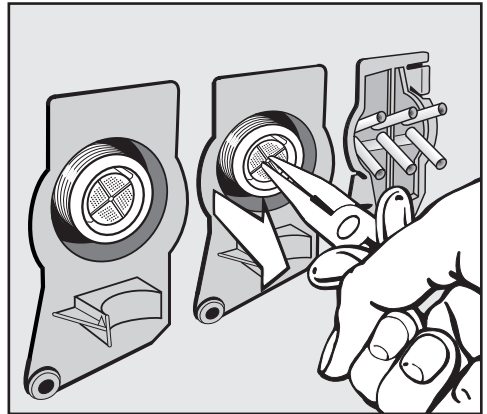


- Trekk gummipakningen **1** ut av forskruingen.
- Ta tak i buen på kunststoffsilen **2** med en kombi- eller nebbtang og trekk ut silen.
- Rengjør kunststoffsilen.
- Skru delene inn igjen i omvendt rekkefølge.

Skru forskruingen fast på vannkranen og åpne vannkranen. Hvis det renner ut vann, trekk forskruingen fastere til.

Rengjøring av silene i tilkoblingsstussen for vanninntaksventilene

- Skru den riflete kunststoffmutteren forsiktig ut av tilkoblingsstussen med en tang.



- Ta tak i buen på silen og trekk den ut med en nebbtang og rengjør den. Skru delene inn igjen i omvendt rekkefølge.

Silene **må** settes inn igjen etter rengjøringen.

Feilretting

Hva skal du gjøre hvis . . .

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare tid og kostnader, ved at du slipper å tilkalle service.

De følgende tabellene skal hjelpe til å finne årsakene til en feil og til å rette på feilen. Vær imidlertid oppmerksom på dette:

 Reparasjoner på elektriske apparater må bare utføres av autoriserte fagfolk. Reparasjoner utført av ukyndige kan utsette brukeren for betydelig fare.

Programmet starter ikke		
Problem	Årsak	Retting
Displayet forblir mørkt og programvelgeren lyser ikke.	Vaskemaskinen har ikke strøm.	Kontroller om – vaskemaskinen er slått på. – vaskemaskinen er elektrisk tilkoblet. – husinstallasjonen er i orden.
Ved valg av program <i>Pumpe/sentrifugering</i> starter ikke programmet.	Første igangsetting ble ikke gjennomført.	Klargjør maskinen som beskrevet i kapittelet <i>Første igangsetting</i> .
Displayet er mørkt.	Displayet slår seg automatisk av, for å spare energi (Standby).	Trykk en tast. Standby avsluttes.

I displayet står det en feilmelding

Melding i displayet	Årsak	Retting ❶
 Feil vannavløp	– Vannavløpet er blokkert eller skadet.	Rengjør lofilter og avløpspumpe.
	– Avløpsslangen ligger for høyt.	Maksimal pumpehøyde er 1 m.
 Feil vanninntak	Vanninntaket er blokkert eller skadet.	Kontrollér om – vannkranen er skrudd helt opp. – det er knekk på inntaksslangen.
	For en av innstillingene <i>Vann forvask</i> , <i>Vann hovedvask</i> eller <i>Vann skyl-ling</i> er opsjonen <i>varm</i> valgt.	Sett disse innstillingene på <i>kaldt</i> , se kapittel "Meny Innstillinger /Brukernivå".
 Teknisk feil	Det foreligger en feil.	Start programmet en gang til. Vises feilmeldingen på nytt, tilkall service.

❶ For å slå av en feilmelding, trykk tasten **OK** for å bekrefte.

Feilretting

Generelle problemer med vaskemaskinen		
Problem	Årsak	Retting
Vaskemaskinen står ikke stille under sentrifugering	Maskinføttene står ikke likt og er ikke låst.	Rett opp maskinen så den står støtt, og lås maskinføttene.
Uvanlig støy fra pumpen.	Ingen feil! Slurpelyder ved begynnelsen og slutten av utpumpingen er normalt.	
Mye vaskemiddel blir liggende igjen i vaskemiddelbeholderen.	Vannets flytetrykk er ikke tilstrekkelig.	– Rengjør vanninntakssilene i inntaksslangene.
	Pulvervaskemidler i forbindelse med avkalkingsmidler har tendens til å klebe.	Rengjør vaskemiddelbeholderen og tilsett for fremtiden først vaskemiddel og deretter avkalkingsmiddel i kammeret.
Tøymykneren blir ikke spylt fullstendig inn, eller det blir stående for mye vann i kammer ☹.	Sugeheverten sitter ikke riktig eller den er tett.	Rengjør sugheverten, se kapittel "Rengjøring og stell", avsnitt "Rengjøring av vaskemiddelbeholderen".
Det står et fremmed språk i displayet.	Under "Innstillinger"  "Språk  , ble det valgt et annet språk.	Innstill det vanlige språket. Flaggsymbolet gir deg en ledetråd.

Ikke tilfredsstillende vaskeresultat

Problem	Årsak	Retting
Tøyet blir ikke rent med flytende vaskemiddel.	Flytende vaskemiddel inneholder ikke blekemiddel. Flekker av frukt, kaffe eller te kan ikke fjernes.	– Bruk pulvervaskemiddel med blekemiddel. – Fyll flekkfjerner i kammer  og det flytende vaskemiddelet i en vaskeball. – Tilsett aldri flytende vaskemiddel og flekkfjerner sammen i vaskemiddelbeholderen.
På det vaskete tøyet er det grå elastiske partikler (fettlus).	For lite vaskemiddel. Tøyet har vært sterkt tilsølt med fett (oljer, salver).	– Tilsett mer vaskemiddel til slikt tøy eller bruk flytende vaskemiddel. – La et 60 °C vaskeprogram gå med flytende vaskemiddel uten tøy før neste vask.
På vaskete mørke tekstiler er det hvite, vaskemiddellignende partikler.	Vaskemiddelet inneholder bestanddeler (zeolitter) for vannavkalking, som ikke løses opp i vann. De har satt seg fast på tekstilene.	– Prøv å fjerne partiklene med en børste når tekstilene er tørre. – Vask mørke tekstiler med et flytende vaskemiddel uten zeolitter for fremtiden.
Tekstiler med spesielt kraftige fettflekker blir ikke skikkelige rene.	– Velg et program med forvask, og bruk flytende vaskemiddel til forvasken. – Tilsett standard pulvervaskemiddel for hovedvasken. For meget skittent arbeidstøy anbefales spesialvaskemidler til hovedvasken. Be eventuelt om råd hos en forhandler av vaske- og rengjøringsmidler.	

Feilretting

Maskindøren lar seg ikke åpne

Mulig årsak	Retting
Maskindøren kan ikke åpnes etter at et vaskeprogram er blitt avbrutt.	Som beskyttelse mot skålding, kan ikke maskindøren åpnes hvis temperaturen på vaskevannet er over 50 °C. Vent til maskinen er blitt avkjølt.
Døren kan ikke åpnes etter at vaskeprosessen er ferdig.	Trykk mot håndtaket, slå av og på maskinen igjen. Trekk deretter i håndtaket igjen.
Det befinner seg fremdeles vann i trommelen og vaskemaskinen kan ikke pumpe det ut.	Kontroller om avløpssystemet er tilstoppet. Rengjør avløpssystemet som beskrevet i avsnittet som følger.
Sikringen til håndtaket er gått ut av festet.	Når håndtaket er gått ut av festet, forhindres skader på låsen. Trykk kraftig mot dørhåndtaket, slik at sikringen tydelig fester seg igjen.

Fortsette program etter strømbrudd

Mulig årsak	Retting
Strømbrudd	Bekreft meldingen i displayet med tasten <i>OK</i> og trykk deretter tasten <i>Start</i> . Programmet fortsetter iht. lagret status.
Vaskemaskinen ble slått av og på igjen med tasten <i>På/Av</i>.	

Serviceintervall

Når følgende melding vises i displayet etter at du har slått på maskinen, må Mieleles serviceavdeling eller annet Miele-autorisert personell utføre service på maskinen.

Serviceintervall 1
Tilkall service.

Etter ca. 5 sekunder blir meldingen borte og inngangsmenyen vises igjen.

Toppbelastningsutkobling

Når toppbelastningsenheten aktiveres, kobles oppvarmingen ut og programmet stoppes. I displayet vises følgende melding:

Kluter
60 °C 1100 o/min
Toppbelastning

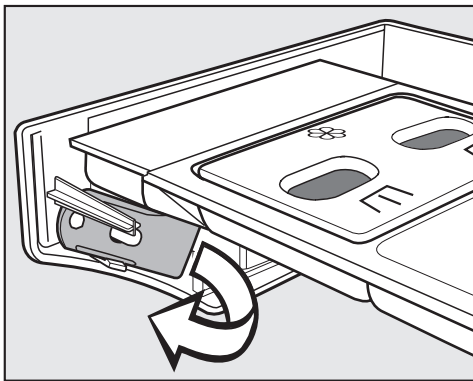
Etter at toppbelastningsfunksjonen er deaktivert, fortsetter programmet automatisk som før.

Feilretting

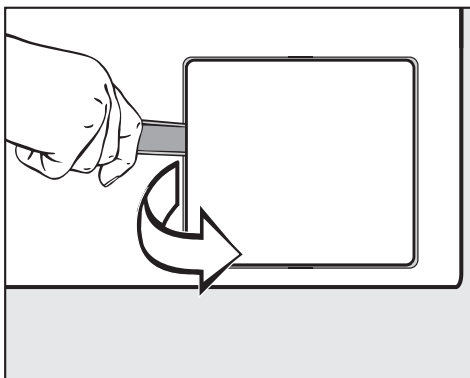
Åpne døren ved tilstoppet avløp og/eller strømbrudd

⚠ Koble maskinen fra el-nettet.

På innsiden av panelet for vaskemiddelbeholderen er det en åpner for dekslet til avløpssystemet.



■ Ta ut åpneren.

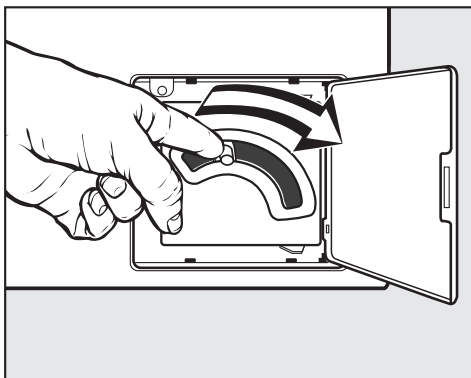


■ Åpne dekslet til avløpssystemet.

La vannet renne ut

Hvis avløpet er tilstoppet, kan det være en større mengde vann i vaskemaskinen (**maks. 35 l**).

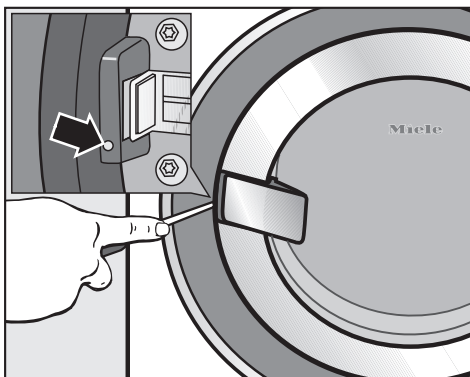
⚠ Forsiktig: Hvis det nettopp har vært vasket ved høy temperatur, er det fare for skålding!



■ Dra ned spaken for nødtømming og hold den fast til det ikke renner mer vann ut.

Åpne døren

⚠ Forsikre deg om at trommelen står stille, før du tar tekstilene ut av trommelen. Hvis du stikker hånden inn i en trommel som går rundt, er det betydelig fare for skade.



- Stikk en egnet skrutrekker (klinge ca. 4 mm) inn i åpningen på dørlåsen, slik at klingen fester seg i sporet på låsen. Ved å dreie forsiktig mot klokken låses døren opp.
- Åpne døren med håndtaket.

⚠ Ikke åpne døren med makt.

Service

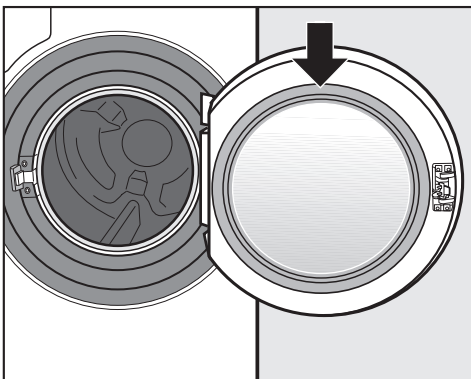
Reparasjoner

Ved feil som du ikke kan rette på selv, kontakt:

- Miele's serviceavdeling eller
- annet autorisert personell.

Serviceavdelingen trenger modell og nummer på vaskemaskinen.

Begge opplysningene finner du på typeskiltet over dørglasset når døren er åpen.



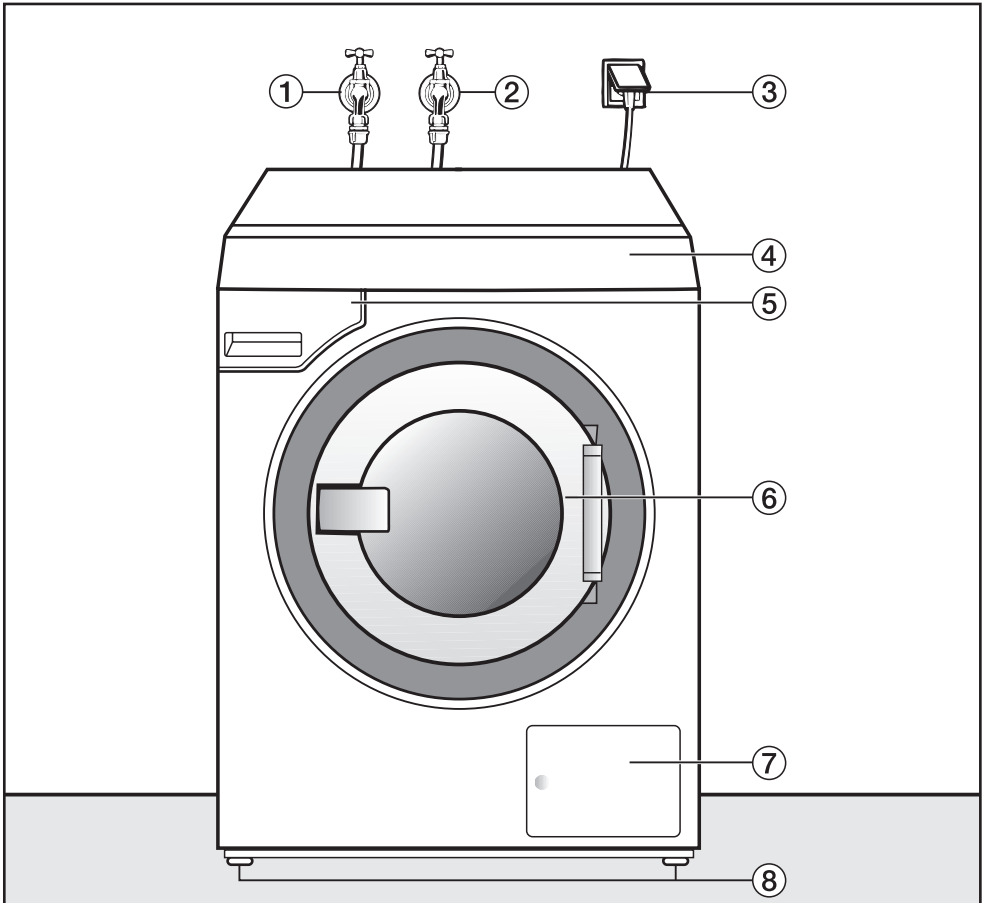
Optisk grensesnitt PC

Det optiske grensesnittet **PC** brukes av serviceavdelingen som service- og overføringspunkt.

Ekstraustyr

Ekstraustyr kan kjøpes hos Miele-forhandleren eller i Miele's deleavdeling.

Front

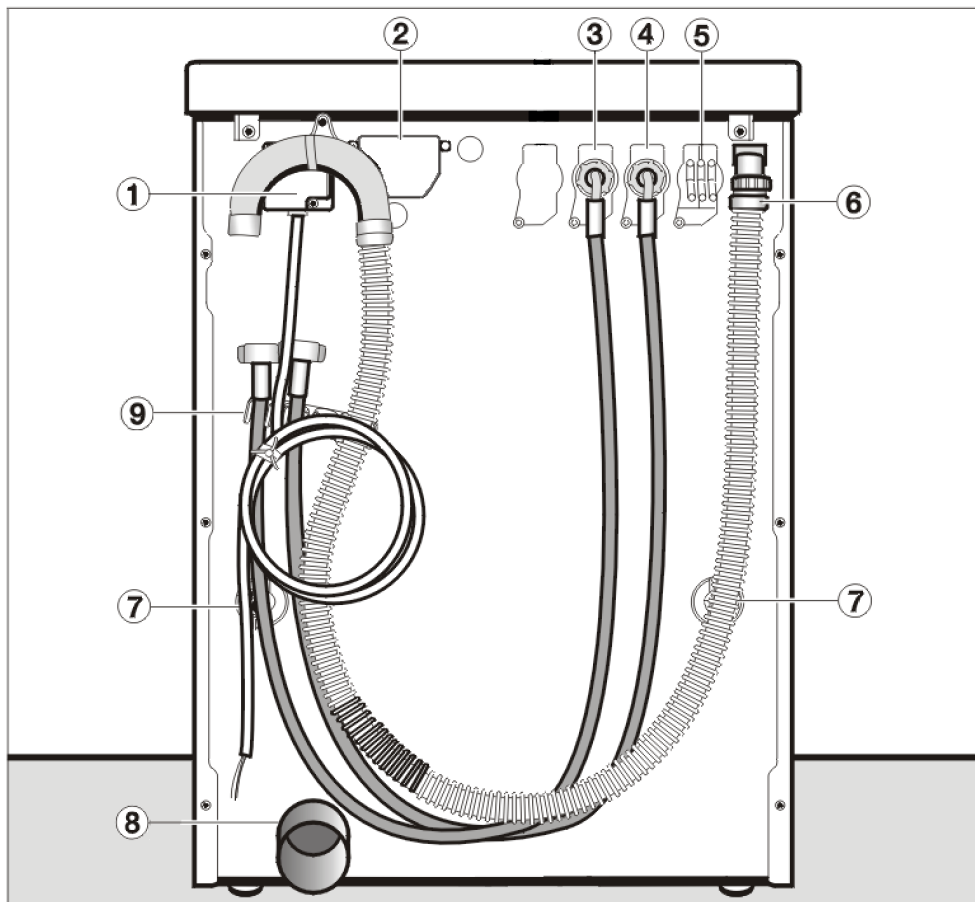


- ① Inntaksslange kaldt
- ② Inntaksslange varmt
- ③ Elektrotilkobling
- ④ Betjeningspanel
- ⑤ Vaskemiddelbeholder

- ⑥ Maskindør med dørhåndtak
- ⑦ Deksel for avløpsventil
- ⑧ Høydejusterbare føtter

Oppstilling og tilkobling

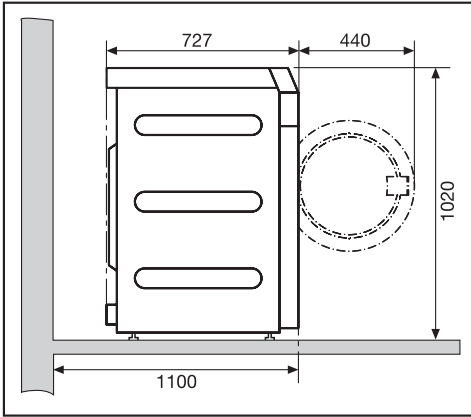
Bakside



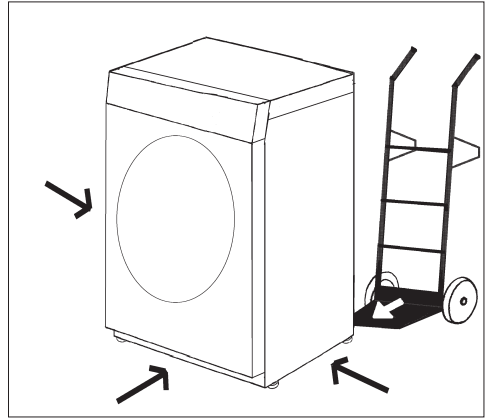
- ① Elektrotilkoblingskabel
- ② Deksel til kommunikasjonssjakt *
- ③ Inntaksslange (varmtvann)
- ④ Inntaksslange (kaldevann)
- ⑤ Adapter for ekstern dosering
- (*ekstraustyr)

- ⑥ Avløpsslange for maskiner med avløpsspumpe
- ⑦ Transportsikringer
- ⑧ Avløpsrør for maskiner med avløpsventil
- ⑨ Holder for inntaks- og avløpsslange

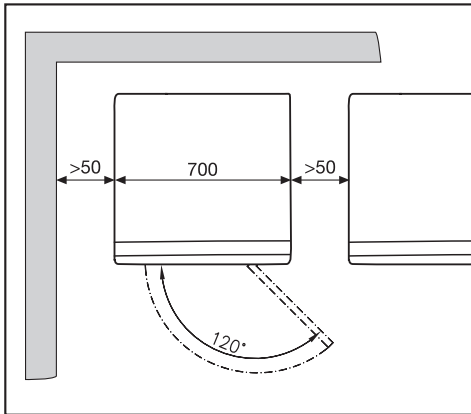
Sett fra siden



Oppstilling av vaskemaskinen



Sett ovenfra



- Transporter vaskemaskinen til oppstillingsstedet.

⚠ Sørg for at vaskemaskinen står støtt under transport.

⚠ **Ikke** ta tak i døren når du skal løfte maskinen.

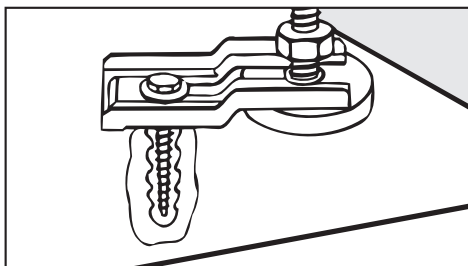
⚠ Vaskemaskinen må ikke bygges inn.

Oppstilling og tilkobling

Sokkeloppstilling

Det er mulig å stille maskinen på en åpen eller lukket stålsokkel* eller en betongsokkel.

⚠ Ved oppstilling på en sokkel på stedet **må** maskinens fremre føtter sikres med braketter, ellers er det fare for at maskinen kan dette ned fra sokkelen under sentrifugering.



- Sikre de fremre føttene med brakettene som følger med.
- Følg vedlagte monteringsanvisning.

Underlaget

 Maskinen må ikke oppstilles i umiddelbar nærhet av, eller direkte over åpne gulvsluk eller avløpsrenner. Fuktighet som trenger inn, kan føre til skade på elektriske komponenter.

 Underlaget og maskinføttene må være tørre, slik at maskinen ikke kan gli under sentrifugering.

Betonggulv egner seg best som underlag for maskinen. De vibrerer sjelden under sentrifugering, i motsetning til tregulv eller "myke" gulv.

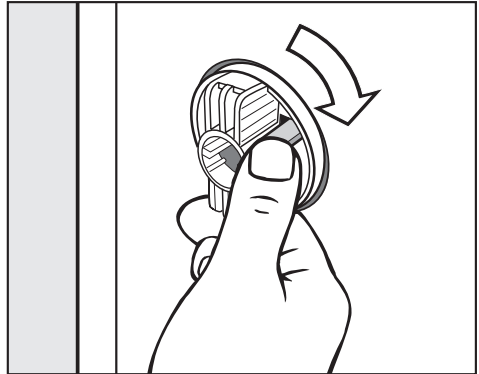
- Still vaskemaskinen loddrett og stabilt opp.
- Ikke still vaskemaskinen opp på myke gulvbelegg, da vil vaskemaskinen vibrere under sentrifugering.

Ved oppstilling på tregulv:

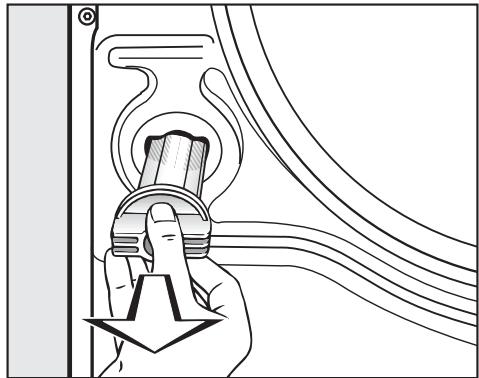
- Sett maskinen på en plate av kryssfiner (minst 69x87x3 cm). Platen bør skrus fast til flest mulig gulvbjelker, ikke bare til gulvplankene.

Sett helst maskinen i et hjørne av rommet. Der er gulvet mest stabilt.

Fjerning av transportsikringen

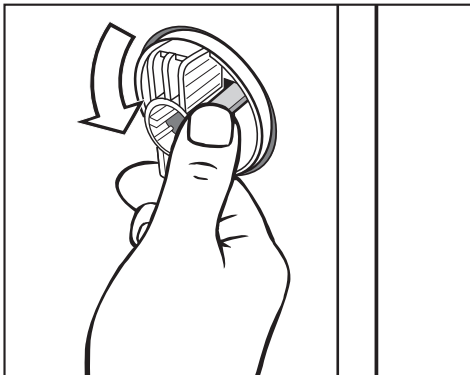


- Løsne stoppekroken og dreii den venstre transportstangen 90 ° med klokken.

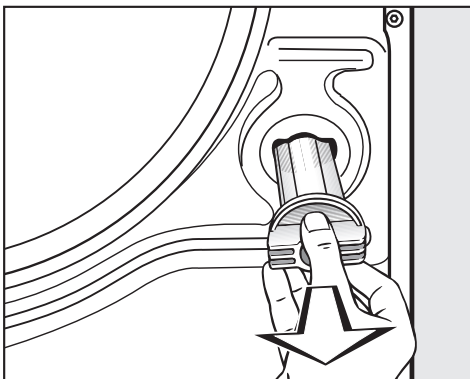


- Trekk ut transportstangen.

Oppstilling og tilkobling

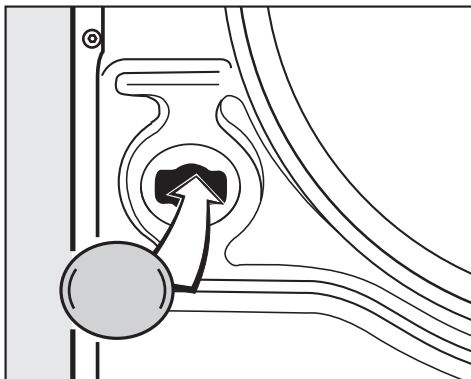


- Løsne stoppekroken og dreii den høyre transportstangen 90 ° mot klokken.



- Trekk ut transportstangen.

⚠ Hullene til transportsikringen må tettes! Hvis hullene ikke tettes igjen er det fare for skade.



- Tett hullene med pluggene som er lagt ved.

⚠ Maskinen må ikke transporteres uten transportsikring. Ta vare på transportsikringen. Den må monteres igjen før transport av maskinen (f.eks. ved flytting).

Montering av transportsikringen

Montering av transportsikringen foretas i motsatt rekkefølge.

Oppretting

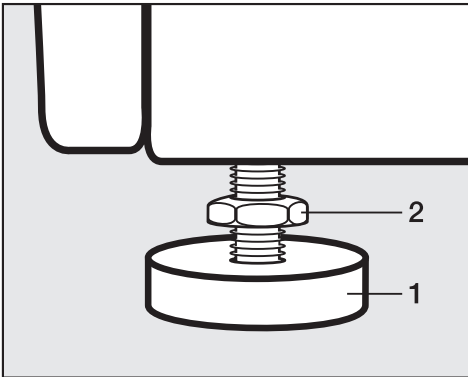
Underlaget og maskinføttene må være tørre, slik at maskinen ikke kan gli under sentrifugering.

 Vaskemaskinen må stå loddrett, likt på alle fire føtter og i vater, for at den skal virke problemfritt.

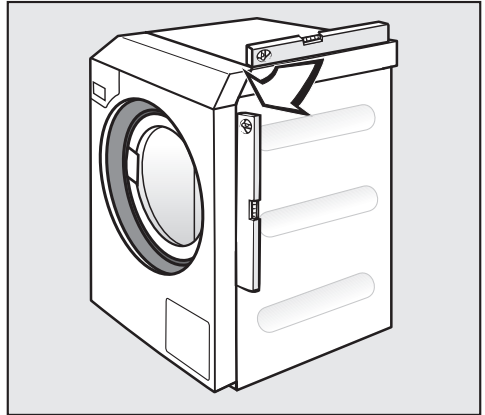
Hvis maskinen ikke stilles opp forskriftsmessig, øker vann- og energiforbruket, og maskinen kan forflytte seg.

Utskruing og låsing av føttene

Vaskemaskinen justeres med de fire skruføttene. Ved levering er alle føttene skrudd inn.



- Løsne låsemutteren **2** med den vedlagte skrunøkkelen ved å dreie med klokken. Skru ut låsemutteren **2** sammen med foten **1**.



- Kontroller med vater om maskinen står loddrett.
- Hold foten **1** fast med en vannpumpe tang. Skru fast låsemutteren **2** igjen med skrunøkkelen mot kabinettet.

 Alle fire låsemuttere må være skrudd fast mot kabinettet. Kontroller også de føttene som ikke ble skrudd ut under justeringen. Ellers er det fare for at maskinen forflytter seg.

Oppstilling og tilkobling

Vanntilkobling

Kaldtvannstilkobling

Vaskemaskinen kan kobles til drikkevannsledningen uten tilbakeslagsventil.

Flytetrykket må være på minst 100 kPa og maks. 1.000 kPa overtrykk. Hvis overtrykket er høyere enn 1.000 kPa, må det monteres en trykkreduksjonsventil.

For tilkobling trenger man en vannkran med 3/4"-forskruning. Hvis den mangler, må maskinen kun kobles til drikkevannsledningen av en autorisert installatør.

 Tilkoblingsslangen står under trykk. Kontroller derfor om tilkoblingen er tett ved å åpne vannkranen langsomt. Korrigjer eventuelt pakningen og forskruringen.

Tilkoblingsslangen (kaldt – blå striper) er **ikke** egnet for varmtvannstilkobling.

Silene – i den frie enden av tilkoblingsslangen og i tilkoblingsstussen på vanninntaksventilen – må ikke fjernes. De beskytter vanninntaksventilen.

Tilbehør - slangeforlengelse

Som tilbehør kan slanger på 2,5 eller 4,0 m lengde kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling.

Vedlikehold

Bruk bare Miele originalslanger som tåler et trykk på over 7.000 kPa ved en eventuell utskifting.

Varmtvannstilkobling

For at energiforbruket skal bli lavest mulig, bør maskinen kobles til en varmtvanns-ringledning. Varmtvannstemperaturen ved inntakskranen må ikke overstige 70 °C.

Såkalte "stikkledninger" (enkeltledninger til varmtvannsgenerator) fører til avkjøling av vannet som befinner seg i ledningen når bruken ikke er konstant. Til oppvarming av vannet måtte det da brukes mer elektrisk energi.

For varmtvannstilkobling gjelder de samme betingelser som for kaldtvannstilkobling.

Tilkoblingsslangen (varmt – røde striper) kobles til vannkranen.

Tilkobling kun til varmtvann er av tekniske grunner ikke mulig.

Dersom vaskemaskinen ikke installeres for varmtvannsdrift, må innstillingene *Vann Hovedvask*, *Vann Forvask* og *Vann Skylling* tilpasses tilsvarende. Tilkoblingsslangen (varmt) må demonteres:

- Velg opsjonen *kaldt* i menyen *Innstillinger/Brukernivå*.

Programtidene kan bli forlenget.

- Skru av tilkoblingsslangen (varmt – røde striper).
- Skru på blindkappen som fulgte med leveringen.

Hettvannstilkobling

Det er mulig å koble vaskemaskinen til en hettvannsledning, 70 °C til maks. 85 °C. Til dette kreves en separat tilkoblingsledning. I tillegg må apparatet programmeres av Mieleles serviceavdeling, en Miele-forhandler eller annet autorisert personell.

Oppstilling og tilkobling

Vannavløp

Avløpsventil

Tømming av maskinen skjer via en motordrevet avløpsventil. Med et standard 75 mm avløpsrør/bend, kan avløpet kobles til gulvavløp på stedet.

Avløpspumpe

Avløpsvannet pumpes ut gjennom en avløpspumpe med maks. 1 m løftehøyde. For ikke å hindre utpumpingen, må slangen legges uten bøy. Den dreibare U-bøyen i slangeenden kan eventuelt tas av.

Muligheter for vannavløp

1. Tilkobling til kunststoff-avløpsrør med gummimuffe (vannlås er ikke absolutt påkrevet).
2. Tilkobling til vaskekum med kunststoffnippel.
3. Avløp til sluk i gulvet (Gully).

Hvis det er nødvendig, kan slangen forlenges inntil 5 m. Tilbehør kan kjøpes gjennom en Miele-forhandler eller i Mieles deleavdeling.

For avløpshøyder over 1 m (maks. 1,6 løftehøyde) kan Miele levere en ekstra avløpspumpe (ekstraustyr) som kan byttes ut.

Elektrotilkobling

Vaskemaskinen er utstyrt med en kabel uten støpsel.

 Tilkobling og sikring: se type-skiltet. Kontroller at opplysningene stemmer med dataene for elektro-nettet.

Det elektriske anlegget må være utført iht. nasjonale forskrifter.

Tilkobling må kun utføres av elektrofag-folk.

Vaskemaskinen kan tilkobles via en stikkontakt.

Dersom maskinen skal utstyres med fast-tilkobling, må en allpolet bryter være montert på stedet. Som skillean-ordning gjelder en bryter med en kon-taktåpning på mer enn 3 mm. Til dem hører bl.a. effektbryter, sikringer og kontaktor (VDE 0660).

Stikkontakt eller skilleanordning må være tilgjengelig til enhver tid.

 Dersom maskinen kobles fra el-nettet, må skilleanordningen kun-ne slås av, eller så må skillepunktet være overvåket til enhver tid.

En nyinstallasjon av tilkoblingene, end-ringer i anlegget eller kontroll av jord-ledningen inkludert fastsettelse av riktig avsikring må kun gjennomføres av Miele serviceavdeling eller godkjente elektro-fagfolk som har kjennskap til sentrale og lokale forskrifter.

Tekniske data

Høyde	1020 mm
Bredde	700 mm
Dybde	827 mm
Dybde med åpen dør	1267 mm
Vekt	148 kg
Maksimal gulvbelastning under drift	2750 Newton (ca. 275kg)
Kapasitet	10,0 kg tørt tøy
Tilkoblingsspenning	se typeskiltet
Tilkoblingsverdi	se typeskiltet
Sikring	se typeskiltet
Støynivå på arbeidsplass iht. EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 µP
Minste flytetrykk	100 kPa (1 bar)
Maks. flytetrykk	1.000 kPa (10 bar)
Lengde på inntaksslangen	1,55 m
Lengde tilkoblingskabel	1,80 m
Pumpehøyde maks. (avløpspumpe)	1,00 m
Standardbruk for produktsikkerhet	iht. EN 10472, EN 60335
Tildelte godkjenninger	se typeskiltet

Innstillinger for endring av standardverdier

Med innstillinger kan du endre vaskemaskinens elektronikk tilpasset ulike krav.

Avhengig av fabrikkinnstilling

- er noen innstillinger synlige og kan endres av alle brukere (*Meny Innstillinger* )

eller

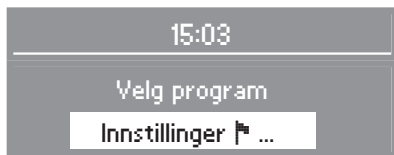
- alle innstillinger under Brukernivå kan sperres med en kode (*Meny Innstillinger/Brukernivå*).

Spør Mieles servicetjeneste.

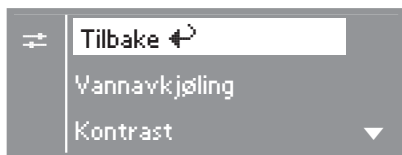
Meny Innstillinger

Åpne meny *Innstillinger*

- 1 Drei programvelgeren på stopp .
Grunnmenyen vises.



- 2 Bekreft med tasten **OK**.
- 3 Du befinner deg nå i menyen *Innstillinger*.



- 4 Velg ønsket innstilling ved hjelp av tastene – og + og bekreft med tasten **OK**.

Avslutte meny *Innstillinger*

- Velg *Tilbake* og bekreft dette. Displayet skifter til inngangsmenyen.

Vannavkjøling

På slutten av hovedvask renner ekstra vann inn i trommelen for å avkjøle vaskevannet.

Vannavkjøling skjer ved valg av temperatur over 70 °C.

Vannavkjøling bør aktiveres:

- for bygninger der avløpsrørene ikke er i samsvar med DIN 1986.

Vannavkjøling er aktivert ved levering.

Kontrast

Kontrasten på displayet kan stilles inn i ti forskjellige trinn.

Ved levering er trinn 4 innstilt.

Kontrasten endres omgående ved innstilling av de forskjellige trinnene.

Lysstyrke

Lysstyrken på displayet kan stilles inn i ti forskjellige trinn.

Ved levering er trinn 5 innstilt.

Lysstyrken endres omgående ved innstilling av de forskjellige trinnene.

Meny Innstillinger/Superbrukernivå

Menyen *Innstillinger* (unntatt språk ) er sperret med en kode mot uønsket tilgang.



- Velg *superbrukernivå* og bekreft.



- Velg *Tilgang via kode* og bekreft.

Legg inn kode

Du blir bedt om å legge inn en tresifret kode. Ved levering er koden: **0 0 0**.



- Med tasten **+** kan du legge inn det første sifferet. Bekreft sifferet med tasten **OK**. Nå kan du legge inn det andre sifferet.

- Gjenta fremgangsmåten til alle tre sifrene er lagt inn.
- Trykk tasten **OK** etter at du har lagt inn alle tre sifrene.

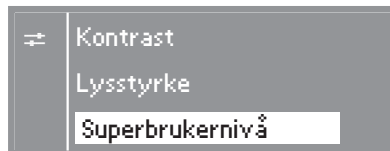
Displayet viser:



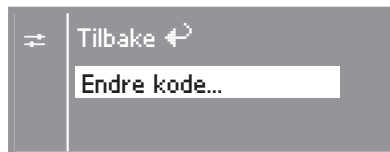
Du befinner deg nå i *superbrukernivå*.

Endre kode

Hvis du ønsker å beskytte innstillingene mot uønsket tilgang, bør du endre koden.



- Velg *Superbrukernivå* og bekreft.



Velg *Endre kode* og bekreft. Følg anvisningene i displayet.

Meny Innstillinger/Superbrukernivå

Klokkeslett

Du kan bestemme om klokkeslettet skal vises i 24- eller i 12 timers rytme, eller om klokkeslettet ikke skal vises. Deretter blir det aktuelle klokkeslettet innstilt her.

Velger du opsjonen ingen klokke, kan timeren vises i 24-timer.

Innstille timerytme

- Velg ønsket timerytme og bekreft.

Displayet skifter til innstilling av klokkeslett.

Innstille klokkeslett

- Innstill aktuelt klokkeslett med tastene – og + og bekreft med tasten **OK**. Nå kan du stille inn de aktuelle minuttene. Displayet skifter til menyen *Innstillinger*.

Språk

Displayet kan vise ulike språk.

Via undermenyen *Språk* kan du stille inn språket du vil bruke.

- Velg ønsket språk og bekreft.

Standby (display)

For å spare strøm, blir displayet mørkt etter 10 minutter og tasten *Start* blinker langsomt.

Ved betjening av programvelgeren eller en tast, blir displayet koblet inn igjen.

Du har to opsjoner:

På

Standby blir koblet inn:

- hvis det ikke blir valgt et program etter innkobling.
- etter programstart.
- etter programslutt.

Ikke i løpende progr. (fabrikkinnstilling)

Standby blir koblet inn:

hvis det ikke blir valgt et program etter innkobling.

Superbrukernivå

Du kan endre koden for tilgang til superbrukernivå.

- Legg inn den gamle koden.
- Legg inn en ny kode.

Etter å ha bekreftet den nye koden, finner du deg på starten av menyen *Innstillinger*.

Memory

Hvis det blir valgt et tillegg til et program, eller den foreslåtte temperaturen eller sentrifugehastigheten blir endret, lagrer vaskemaskinen disse innstillingene ved programstart.

Ved nytt valg av vaskeprogrammet viser vaskemaskinen de lagrede komponentene.

Ved levering er memory-funksjonen slått av.

Mengdeautomatikk

Når mengdeautomatikken er slått av, forløper programmet som for maksimal tekstilmengde.

Ved levering er opsjonen slått på.

Vann Forvask

Du kan velge vanntype til forvask. Varmtvannsinntak er kun tillatt ved en vasketemperatur på over 30 °C.

Ved levering er vanntypen *varmt* valgt.

Vann Hovedvask

Du kan velge vanntype til hovedvask. Varmtvannsinntak er kun tillatt ved en vasketemperatur på over 30 °C.

Ved levering er vanntypen *varmt* valgt.

Hvis vaskemaskinen ikke er tilkoblet varmtvann, forlenges programtidene.

Vann Skylling

Du kan velge vanntype til siste skylling. Varmtvannsinntak er kun tillatt ved en vasketemperatur på over 50 °C.

Ved levering er vanntype *kaldt* valgt.

Lavt vanntrykk

Ved kontinuerlig lavt vanntrykk (under 100 kPa), kan denne innstillingen aktiveres, for å sikre et feilfritt vanninntak.

Ved levering er denne opsjonen slått av.

Meny Innstillinger/Superbrukernivå

Temperatur Standard+

I programmet *Standard+* kan den forhåndsinnstilte temperaturen endres. Du kan velge mellom fire temperaturer.

40 °C
60 °C
70 °C
90 °C

Kjem. term. desinfek.

I programmet *Kjemotermisk desinfeksjon* kan den forhåndsinnstilte desinfeksjonsprosessen endres. Du kan velge fire temperaturer med tilsvarende holdetider.

40 °C / 20 min
60 °C / 20 min
70 °C / 10 min
71 °C / 25 min

MOPP-avfukting

I programmene *Standard*, *Standard+*, *Termisk desinfeksjon* og *Kjemotermisk desinfeksjon* kan våte mopper avfuktes ved hjelp av en kort sentrifugering ved programstart.

Ved levering er denne opsjonen slått på.

Termisk desinf.prosess

I programmet *Termisk desinfeksjon* kan den forhåndsinnstilte desinfeksjonsprosessen endres. Du kan velge to temperaturer med tilsvarende holdetider.

75 °C / 10 min
85 °C / 15 min

Desinfeksjon hygiene

I programmet *Kluter desinfeksjon hygiene* kan den forhåndsinnstilte desinfeksjonsprosessen endres. Du kan velge fire temperaturer med tilsvarende holdetider.

40 °C / 20 min

60 °C / 20 min

70 °C / 10 min

85 °C / 15 min

Appretur desinfeksjon

I programmene *Termisk desinfeksjon* og *Kjemotermisk desinfeksjon* kan appretur av mopper aktiveres etter vask (dosering mulig via tøymyknerkammeret eller eksternt doseringssystem).

Ved levering er opsjonen *Nei* (ingen appretur) valgt.

Mikrofiber-MOPP

I programmene *Standard*, *Standard+* og *Kjemotermisk desinfeksjon* kan vaskevannet kjøles ned til 45 °C ved inntak av kaldt vann etter hovedvask (cool down) av mikrofiber-mopp.

Ved levering er opsjonen *Nei* (ingen nedkjøling) valgt.

Appretur Kluter

I programmene *Kluter hygiene des.*, *Kluter 60 °C* og *Kluter 40 °C* kan appretur av kluter aktiveres etter vask (dosering mulig via tøymyknerkammeret eller eksternt doseringssystem).

Ved levering er opsjonen *Nei* (ingen appretur) valgt.

Appretur Standard

I programmene *Standard* og *Standard+* kan appretur (etterbehandling) av mopper aktiveres etter vask (dosering mulig via tøymyknerkammeret eller eksternt doseringssystem).

Ved levering er opsjonen *Nei* (ingen appretur) valgt.

Meny Innstillinger/Superbrukernivå

Sentr.-appr. Stand.des.

Med innstillingen *Sentrifugering-Appretur Standard, Desinfeksjon* kan du bestemme restfuktigheten etter appretur i programmene *Mopp Standard*, i *Mopp-desinfeksjonsprogrammene* og i programmet *Mopp appretur*.

Du har fire opsjoner:

◆◆◆◆ (høy restfuktighet)

til

◆ (lav restfuktighet)

Sentr.-appr. Stand.+

Med innstillingen *Sentrifugering-Appretur Standard +* kan du bestemme restfuktigheten etter appretur i programmet *Mopp Standard+*.

Du har fire opsjoner:

◆◆◆◆ (høy restfuktighet)

til

◆ (lav restfuktighet)

Sentrifug.-Kluter appr.

Med innstillingen *Sentrifugering-Appretur Kluter* kan du bestemme restfuktigheten etter appretur i programmene *Kluter 40 °C/60 °C* og *Kluter appretur*.

Du har fire opsjoner:

◆◆◆◆ (høy restfuktighet)

til

◆ (lav restfuktighet)

Nivåsens. doser.behold.

Ved å aktivere *Nivåsensor doseringsbeholder* fra ekstern beholder med flytende rengjøringsmiddel, dukker det opp en melding i vaskmaskinens display når beholdere er tomme.

Ved levering er opsjonen *Nei* (ingen nivåsensor) valgt.

Meny Innstillinger/Superbrukernivå

Flere programmer

Du kan utvide programutvalget ved å velge *Flere programmer*.

0 = ingen tilleggsprogrammer (fabrikkinnstilling).

Koke/Kulørt. tillegg = programmene *Kokevask* og *Kulørtvask* legges til.

Intensiv/+ tillegg = programmene *Intensiv* og *Intensiv+* legges til.

Lettstelt/Mini tillegg = programmene *Lettstelt* og *Mini* legges til.

Alle tillegg = alle programmene legges til.

Nivå KK

I programmene *Kokevask* og *Kulørtvask* kan vannstanden i hovedvask økes.

Ved levering er opsjonen blokkparameter valgt (vannstanden styres i henhold til de fabrikkinnstilte programdataene).

Nivå Lettstelt

I programmet *Lettstelt* kan vannstanden for hovedvask økes.

Ved levering er opsjonen blokkparameter valgt (vannstanden styres i henhold til de fabrikkinnstilte programdataene).

Temp. Forvask KK

I programmene *Kokevask* og *Kulørtvask* kan du velge temperatur for forvask.

Ved levering er opsjonen blokkparameter valgt (temperaturen styres i henhold til de fabrikkinnstilte programdataene).

Vasketid FV

Du kan forlenge vasketiden for forvasken.

Ved levering er opsjonen blokkparameter valgt (vasketiden styres i henhold til de fabrikkinnstilte programdataene).

Meny Innstillinger/Superbrukernivå

Vasketid KK

I programmene *Kokevask* og *Kulørtvask* kan vasketiden for hovedvask forlenges.

Ved levering er opsjonen blokkparameter valgt (vasketiden styres i henhold til de fabrikkinnstilte programdataene).

Vasketid Lettstelt

I programmet *Lettstelt* kan vasketiden for hovedvask forlenges.

Ved levering er opsjonen blokkparameter valgt (vasketiden styres i henhold til de fabrikkinnstilte programdataene).

Forvask KK/Lettstelt

I programmene *Kokevask*, *Kulørtvask* og *Lettstelt* kan forvask kobles til permanent.

Ved levering er opsjonen *Menyvalg* aktiv.

Liste spesialprogrammer

Du kan endre listen over spesialprogrammer.

Standard: Programmene

Mopp ny
Mopp appretur
Kluter appretur
Maskinrengjøring
Gardiner
Ekstra skylling
Pumpe/Sentrifugering
vises.

Mopp klar til bruk: Programmene

Mopp + appretur ▲
Mopp + appretur ▲▲
Mopp + appretur ▲▲▲
Mopp + appretur ▲▲▲▲
Mopp appretur ▲
Mopp appretur ▲▲
Mopp appretur ▲▲▲
Mopp appretur ▲▲▲▲
Ekstra skylling
Pumpe/Sentrifugering
vises.

Skylleomganger KK

I programmene *Standard*, *Kluter*, *Kokevask* og *Kulørtvask* kan antall skylleomganger endres.

2 skylleomganger (fabrikkinnstilling)
3 skylleomganger
4 skylleomganger
5 skylleomganger

Skylleomg. Lettstelt

I programmet *Lettstelt* kan antall skylleomganger endres.

- 2 skylleomganger (fabrikkinnstilling)
- 3 skylleomganger
- 4 skylleomganger

Forskylling KK

I programmene *Kokevask* og *Kulørtvask* kan det aktiveres en forskylling av tekstilene.

Ved levering er denne opsjonen koblet ut.

Meny Innstillinger/Superbrukernivå

Forskylling Lettstelt

I programmet *Lettstelt* kan det aktiveres en forskylling av tekstilene.

Ved levering er denne opsjonen koblet ut.

Sentrifugering gratis

Når maskinen er tilkoblet et betalingssystem kan programmet Sentrifugering frigis (betalt).

Ved levering er denne opsjonen slått av.

Temperaturenhet

Du kan velge om temperaturen skal angis i °C/*Celsius* eller i °F/*Fahrenheit*.

Ved levering er °C valgt.

Avslutte meny Innstillinger

- Velg *Tilbake* og bekreft dette. Displayet går tilbake til inngangsmenyen.

Styrt energiforbruk

I programmene *Kokevask*, *Kulørtvask* og *Lettstelt* sikres du et optimalt energiforbruk, når denne opsjonen er slått på.

Ved levering er denne opsjonen slått på.

Miele AS

Nesbruveien 71

1394 NESBRU

Postboks 194

1378 NESBRU

Telefon 67 17 31 00

Telefax 67 17 31 10

Internett: www.miele-professional.no

Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Produsent:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Tyskland